

Источники ислама от Клэар-Тисдалл

миссионер из Джульфы,
автор книги “Религия полумесяца”, и т.д.

(Russian)

**A Project of Reformed Christians in Crimea
(Ukraine)**

Email: peigamber@yahoo.com

William St. Clair Tisdall
(1859-1928)

**The Sources of Islam,
A Persian Treatise,**

Translated and abridged by Sir William Muir,
T. & T. Clark, Edinburgh, Scotland.

1901, pp. 102.

www.muhammadanism.org

July 27, 2004

Содержание

Предисловие

Источники ислама	3
Вступление	6
Глава 1	
Источники согласно мусульманским священникам	6
Глава 2	
Арабские традиции, сохранившиеся в исламе	7
Глава 3	
Сабиняне	10
Темы, взятые у иудейских толкователей	10
1. Каин и Авель	11
2. Авраам	12
3. Царица Савская	16
4. Харут и Марут	20
5. Гора Синай	24
6. Иные примеры	25
7. Обряды; Хранимая Скрижаль; гора Каф	26
Глава 4	
Истории, позаимствованные у еретических христианских сект	28
1. Семеро, крепко спящих	29
2. Марьям и Дева Мария	30
3. Детство Иисуса	34
4. Трапеза с неба	36
5. Параклит	37
6. Весы	40
7. Восхождение Авраама на небеса	41
Глава 5	
Зороастрийские темы	43
1. Мираж: восхождение Мухаммеда на небеса	44
2. Рай и Гурии	48
3. Азазиль, Злой дух	49
4. Свет Мухаммеда	50
5. Мост Сират	51
Глава 6	
Ханифы	52
1. Зейд	54
2. Череда повелений о войне	55
3. Спаситель, обещанный Авраамом	57

Предисловие

Источники ислама

Эта удивительная книга была написана миссионером Клэар-Тисдалл, Джульфа, Персия. Он поднимает тему, которая никогда раньше не обсуждалась как следует ни мусульманами, ни христианами – а именно: происхождение Корана, а также источники, с которых Коран и Предание были позаимствованы. Согласно учению Мухаммеда, Коран имеет божественное происхождение, и как утверждает Предание, Гавриил передал его на землю слово в слово чрез Пророка (Мухаммеда). Оригинал “записан на Скрижали, хранимой на Небесах”¹, “ниспослан на землю в ночь могущества”² Всемогушим. Таким образом, Коран исходит от Самого Бога, небесный и священный, неизменный во веки. Однако, если рассмотреть поподробнее, эта грандиозная книга ведёт к человеческим источникам, присутствующим в ежедневной жизни Пророка, и тогда ислам спускается на землю. Именно это и доказывает автор с превосходной силой и эрудицией.

Вначале рассматриваются источники, позаимствованные у арабов (глава 2). Тень божественного единения всё ещё имеет место среди них. Существовало множество божеств и идолов, различные для каждого племени; так у корейшитов были Лат и Озза. Они служили посредниками; но над ними всеми возвышалась древняя память о едином великом Боге, Аллахе (“Ал” - доказательство верховного единения). Любопытно, что данное слово встречается в именах семьи Пророка: его отца и дядю называли Абдаллах и Обейдаллах. Таким образом, местный источник послужил основанием для строительства. К тому же множество национальных привычек и обычаев, таких как Хадж, Ка’аба и т.д., имея земное происхождение, сохранились всё же в новой вере. Пророк, конечно, стремился низвергнуть всякое явное идолопоклонство;³ и ему удалось, за исключением целования Чёрного камня – слишком уж популярный обычай, чтобы с ним не считаться. Количество стихов Корана также служит любопытным примером чисто местного происхождения, так как позаимствовано из “Моаллаката” – плагиат, откровения которого мусульманину довольно трудно связать с небесным происхождением.

Глава 3 объясняет влияние иудаизма. Вначале нам сообщают, что пятиразовая молитва была позаимствована у сабинян. Евреи были многочисленны и могущественны по всей Аравии; и после тщетных попыток обратить их в веру Мухаммед начал борьбу против них и прогнал из страны. И одновременно с этим взял многие из своих учений с их книг, Талмуда, их толкований и т.д. Первой Киблой был Иерусалим, а чудесные позаимствованные

¹ Сура Ixxxv. 21; vi. 19.

² Сура хcvii. 1. Говорят, что послан на нижние Небеса, а затем Гавриил сообщал его Пророку, кусочек за кусочком, когда представлялась возможность.

³ “Видели ли вы ал-Лат, и ал-‘Уззу, и Манат – третью, иную?.. Они – только имена, которыми вы сами назвали, - вы и родители ваши”. Сура Iiii. 19.

истории невозможно читать без изумления. Есть история о Каине и Авеле, а также их родителях (когда они плакали, ворон показал им, как хоронить мёртвых); об Аврааме, которого Нимрод бросил в огонь, но тот остался невредимым;⁴ о Царице Савской, не покрывшей ног, когда шла перед Соломоном по стеклянному полу, который она приняла за воду; о схождении свыше Харута и Марута и других духов для искушения людей; о Самаэле, ангеле смерти, проговорившего из Золотого Тельца; и другие вымышленные истории – так много, что все не упомянешь. Странно то, что при всей посвящённости и преданности, с которыми в Коране говорится об иудейских и христианских Писаниях, только одна фраза приводится оттуда дословно: “Кроткие наследуют землю”. Что касается Скрижалей Завета, положенных Моисеем в Ковчег, мусульмане, подражая нелепым понятиям иудеев, согласно которым все их священные книги с Талмудом должны были находиться в Ковчеге, поместили на “Хранимую Скрижаль” и свой Коран! Огромная изумрудная гора возникла из слова “Сау” при толковании Талмудом слова “Thohu”, Бытие 1:2; её можно обойти за 2000 лет, а взойти на неё – за 500 лет. Таковы дикие причуды мусульманских обычаев и источники их происхождения.

Глава 4 показывает неканонические христианские источники, из которых ислам позаимствовал довольно многое. В Аравии проживало много христианских племён, принадлежащих к еретическим сектам; там они нашли убежище от преследований на Римских землях. Мало сведущи в собственных Писаниях, они добавляли свои домыслы и детские небылицы, и в том прибывали. А Пророк, жаждущий создать универсальную веру, с удовольствием слушал эти истории, которые в последствии стали источником многих вещей в Коране.

Сначала появляется сказка о пещере, в которой семь человек крепко спали на протяжении веков, опасаясь преследований.⁵ Далее, существует бесконечное количество историй о Деве Марии, как в Коране, так и в Предании, с мельчайшими подробностями: о её матери Ханне; её детстве, когда ангелы кормили её в храме; Иосифе, избранном волшебной тростью; и т.д., во многом схоже на прото-евангельские, египетские и коптские письма.⁶ Затем встречаются истории об Иисусе, как он разговаривал в колыбели, как вдохнул жизнь в глиняных птиц, и т.д.⁷ Об этом Пророк, вероятно, узнал от своей коптской наложницы, так как все эти рассказы помещены в коптских книгах, как, к примеру, в Евангелии от Св. Фомы.⁸ Итак, мы имеем ещё и следующее: Трапеза с небес (что, без сомнений, позаимствовано с Вечери Господней); обетование Иисуса о том, что придёт пророк по имени Ахмед,⁹ что объясняется неправильным толкованием слова “Παράκλητος” (Параклэτος) как

⁴ История возникла из-за странного недоразумения: Ур Халдейский (Быт. 15:7) обозначает также печь или огонь.

⁵ Тем, кто не знаком с Кораном, стоит прочитать об этом подробно в Суре xviii. 8-24.

⁶ Мариамь, сестра Аарона, интересным образом принимается за Марию с Евангелия.

⁷ Сура iii. 41; v. 19

⁸ Сура v. 121.

⁹ Сура Ixi. 6.

“Περικλυτός” (Периклутос); понятие о том, что только подобие Христа, а не настоящий человек, был заклан,¹⁰ взятое у еретиков-василидов, и т.д. Сдерживая свой пылкий интерес, можно завершить наш обзор христианских источников понятием о *весах*, вскользь упоминаемом в Коране,¹¹ но окружённом необычайным разнообразием в коптских сказаниях. Две египетские книги (одна из которых издревле помещена в гробницы для чтения мёртвыми) подробно цитируются; прекрасная египетская картина демонстрирует, как Весы взвешивают духов, хороших и плохих; а Адам и Авраам предстают в странном виде в небесной загробной жизни.

Глава 5 касается многого из древних зороастрийских и даже индусских писаний. Персия, намного опередившая Аравию, оказала значительное влияние: многое из того, что в Коране и Предании считается азиатским, явно позаимствовано с пехлави и других восточных источников. Таким образом, мы имеем чудо Семи небес, которое Пророк видел при восхождении из Иерусалима; Гурии; Азазиль и другие духи, поднявшиеся с преисподней; свет Мухаммеда; мост Сират, и т.д. – всё это представлено автором с превосходным знанием восточной литературы, верований и истории. Пророк, должно быть, узнал обо всём этом от иностранцев, часто посещающих Медину. Опровергая подобное подозрение, он с негодованием отвечал, что его речь – не иностранная, а ясная арабская.¹²

Заключительная глава рассказывает нам о нескольких исследователях, называемых ханифами, прямо перед началом периода Мухаммеда. В Мекке их было четверо, один из которых стал христианином, другой – мусульманином, а третий присоединился к Кесарю. Четвёртый же, Варака, вначале был иудеем, а затем стал христианином. Один из них, набожный святоша, ежегодно поклонялся в пещере около Мекки, и вне всяких сомнений, повлиял на Пророка, часто посещавшего это же место для тихих уединённых размышлений.

Источники ислама, как показывает автор в заключение, были всецело человеческими и обманчивыми. Все они прошли чрез ум Пророка, слагаясь в Коран, который, в свою очередь, несёт на всём протяжении отпечаток личных чувств и характера своего автора. Единственная положительная вещь в Коране – основательное свидетельство о Евангелии и “Торе”; поэтому все истинные мусульмане приглашаются к их изучению, и через нашего Спасителя Христа обретают истинное обетование своего отца Авраама.

Книга “*Источники*” является почётной работой, отражающей выдающиеся способности своего автора. До сих пор было написано множество трудов, показывающих ложность и заблуждения ислама, как это умело сделал Вандер и другие. Поэтому нашему автору не оставалось ничего, как только постичь новое, и возможно, более совершенное и эффективное отношение к так

¹⁰ Сура iv. 156.

¹¹ Сура xlii. 16; сi. 5-6: “И вот тот, у кого тяжелы весы, - он в жизни блаженной. А тот, у кого легки весы, - мать его – “пропасть”.

¹² Сура xvi. 103: “Мы знаем, что они говорят: “Ведь его учит только человек”. Язык того, на которого они указывают, иноземный, а это – язык арабский, ясный” - этот ответ едва ли уместен!

называемой божественной и вечной вере, а также признать, что её происхождение полностью человеческое; и тогда мастерски и эффективно, что кажется невозможным для хорошего мусульманина, отвергнуть неясный исход. И за всё это благодарность христианского мира по заслугам принадлежит Клэр-Тисдалл.

У. Мьюр

Вступление

Исходя из того, что каждая религия должна иметь какой-то первоисточник, то и эта необычайная вера, ислам, как все остальные, должна где-то брать своё начало. Как иудеи, так и христиане отвергли ислам, много трактатов было написано, чтобы обратить их на путь истинный. Мусульмане ответили своей книгой “Mizan ool Mavazin”; но, к сожалению, усердие авторов защиты ислама не оправдалось. Цель данного труда – исследовать различные теории происхождения ислама, выдвигаемые ранее. Вначале автор кратко рассматривает мусульманскую точку зрения, а затем проверяет утверждения тех, кто доказывает человеческий фактор происхождения ислама, а не божественный.

В этой новой попытке автор стремится, с Божьей помощью, показать, откуда возникла мусульманская вера, какова её основа и первоисточник. И он надеется, что, изучив происхождение данной веры, изложенное в последующих главах, читатель не упустит из вида источники, с которых возникло огромное течение, захлестнувшее многочисленные нации востока.

Глава 1

Точка зрения мусульманских священников, относительно источников происхождения ислама.

Мусульмане настаивают на том, что их вера пришла прямо с небес. Коран и все его доктрины были ниспосланы Мухаммеду через Гавриила от Самого Бога. Многие моменты их веры построены на Предании, которое передали последователи Пророка. Однако шииты отличаются от суннитов почти настолько же, как об этом говорится в Предании; поэтому автор основывал свои доказательства главным образом на Коране, который каждый мусульманин принимает как божественную книгу; и на приемлемых преданиях. Что касается Корана, считается, что он предвечен, записан на небесах, и находится в “хранимой скрижали” (Сура Ixxxv. 21).¹³ Итак, считается, что Бог – единственный “источник” ислама; а если так, то любая попытка отыскать человеческий первоисточник хотя бы какой-то его части – тщетна. Поэтому, если нам удастся проследить земное происхождение любой его части, или найти связь с людскими системами, существующими вплоть до эпохи Пророка, то ислам

¹³ См. также Сура vi. 19 и xcvi. 1. А также Ибн Халдун, i. 194 и ii. 458.

сразу же спустится на землю.

Итак, каждому истинному и искреннему верующему надлежит испытать, как можно усерднее, верно это утверждение или нет. Если их оппоненты не выведут на свет никаких человеческих источников, они могут заявлять о неоспоримой божественности ислама; а если наоборот, у них нет другого выхода, как только осознать всю фатальность возможных последствий. Давайте, в таком случае, проанализируем притязания сторонников людских источников, и рассмотрим, не ведут ли некоторые части доктрин и догматов ислама к иным верам и источникам, предшествовавшим эпохе Пророка, или существовавшим в то время.

Глава 2

Некоторые арабские доктрины и традиции “дней неведения”, сохранившиеся в исламе.

Некоторые полагают, что они являются только *начальным* источником ислама. Когда в разуме Мухаммеда возникло желание отвлечь свой народ от поклонения идолам и обратиться к Богу Всевышнему; когда он вспомнил, что их предки во дни Авраама верили в божественное Единство; а затем они приняли многие традиции и верования своих благочестивых праотцев; он не желал настаивать на том, чтобы они всё оставили, но хотел очистить их веру и сохранить эти древние обычаи, считая их приемлемыми и разумными. Так, мы находим в Коране следующий отрывок: *“Кто лучше по религии, чем тот, кто предал свой лик Аллаху, будучи добродееющим, и последовал за общиной Ибрахима, ханифа? Поистине, Аллах взял Ибрахима другом!”* (Сура iv. 124). И ещё: *“Скажи: “Правду говорит Аллах! Следуйте же за религией Ибрахима, ханифа, - ведь он не был многобожником!”*

Следовательно, случилось так, что (за исключением идолопоклонства, многобожия, убийства дочерей и других ужасных обычаев) многие идеи и традиции, существовавшие среди арабов со времён Авраама, были сохранены Пророком, и составляют часть его религии. И хотя некоторые южные и восточные племена смешались с потомками Хама, мы всё же узнаём, как с Торы, так и через Ибн Хишама, Табари и других, что север и запад страны были заселены потомками Сима. Некоторые племена – наследники Джоктан, иные – Агарь, Кетуры и Измаила. Среди последних было племя корейшитов – они жили среди прямых наследников Авраама. И хотя дети Сима во многом утратили чистоту веры из-за смешения с племенами Сирии, однако когда весь народ того края, за исключением евреев, полностью забыл о Единстве Бога, то жители северной и западной частей полуострова сохранили определённые знания о божественном Единстве. Есть все причины полагать, что во дни Иова в тех частях Аравии поклонялись звёздам, солнцу и луне;¹⁴ а Геродот более чем за

¹⁴ Иов 31:26-28.

четыре века до Христа, говорит нам, что арабы его дней имели двух богов – *Оротал* и *Алитат*¹⁵ - что, очевидно, значило “Аллах-таала” и “Аллат”; он как иностранец не очень разбирался в местных формах имён. Сам термин “Аллах” постоянно употребляется в семи Моаллакатах, чьи авторы жили до периода служения Мухаммеда, а также в “Дэван(е)” Лабида.

Более того, мы знаем, что Ка’аба издревле была святым Масджидом (место совершения молитвы) для всех арабских племён в общем; так как от Диодоруса Сикулюса мы узнаём, что она существовала ещё за шестьдесят лет до христианской эпохи (книга iii). Судя по употреблению частицы *ал* в слове Аллах, можно смело заявить, что арабы никогда не забывали о Единстве Бога. Коран, конечно, называет их идолопоклонниками, так как они славили иных богов, наряду с Единственным. Но они никогда не равняли иных богов к Всевышнему, Которого они пытались по-особому умиловить своим поклонением. Следующая история ранних мусульманских писателей проясняет ситуацию: “Несколько беженцев-абиссинцев возвратились в Мекку, когда там читалась Сура iii. Когда дошли до стиха: “*Видели ли вы ал-Лат, и ал-Уззу, и Манат – третью, иную?*”, Сатана вставил в уста читателя такие слова: “Это трое достойных, на их заступничество должно надеяться”. По окончании Суры всё собрание приклонилось, воздавая славу; то же сделали и идолопоклонники, полагая, что их богов любезно признали. Сатана ещё больше распространил странное происшествие, а беженцы поспешно вернулись в Мекку, ожидая, что все в городе обратились”. Бейдхави и другие склонны верить этой истории из-за написанного в Суре xxii. 51: “И не посылали Мы до тебя никакого посланника или пророка без того, чтобы, когда он предавался мечтам, сатана не бросил в его мечты чего-либо, но Аллах стирает то, что бросает сатана...”.

Наряду с ранним распространением идолопоклонства, по всей Аравии сохранилось сознание Единого истинного Бога. Шахристани говорит нам об этом, и приводит данный список местных божеств, а также традиций, сохранённых Пророком. Некоторые отрицали загробную жизнь, как и Самого Творца, тогда как другие принимали оба пункта.¹⁶ Затем он упоминает множество племенных божков, называя имена и место расположения одиннадцати из них, включая Оззу корейшитов, Хобала поверх Ка’абы, и т.д.; а также ангелов, джиннов и небесных тел, которым поклонялись сабиняне. Далее нам сообщают о различных местных обычаях, которые были в моде среди арабов-язычников; некоторые сохранились в исламе: недопустимость браков между родственниками, Хадж в Ка’абе с его многочисленными обрядами, посещение Сафа и Марва, бросание камней в Вади Мина, омовение, и некоторые менее значительные вещи. Очень схоже свидетельство Ибн Исхака и Сират аль Расула: утратив веру Авраама и Исаака, арабы не противостояли идолопоклонству, однако всё это время они никогда не забывали великого Бога, стоящего превыше всех богов. Поэтому в новолуние племя “бени кинана” и

¹⁵ Книга iii. 8.

¹⁶ Для таких Коран говорит в Суре i.14: “Разве ж Мы изнемогли в первом творении? Да – они в сомнении о новом творении”.

корейшиты громко восклицают: “Лаббейк, Аллах, Лаббейк! Тебе нет равных, Ты правишь над всем”; - признавая, таким образом, Единого, к Которому они взывали; и даже когда они поклоняются одновременно идолам и Всевышнему, они размещают божков под Его рукой. В Коране Единство объясняется так: *“Поистине, Господь ваш – Аллах, который сотворил небеса и землю в шесть дней, потом утвердился на троне, управляя Своим делом. Нет заступника иначе, как после Его позволения. Это для вас – Аллах, ваш Господь, поклоняйтесь же Ему! Разве вы не опомнитесь?”* (Сура х. 3).

Из всего этого мы осознаём, что, поклоняясь идолам до эпохи Пророка, арабы воспринимали их как посредников между людьми и великим Богом, Которого они почитали высшим.¹⁷ Истина была так хорошо известна в семье Мухаммеда, что его отец и дядя носили имена Абд-Аллах и Обейд-Аллах – а мы уже знаем, что частица “ал” обозначает “Единый”. Отсюда видно, что Единство принималось задолго до служения Пророка, как и различные мекканские традиции, дожившие до сегодняшнего дня. Обрезание тоже практиковалось с давних пор, как мы узнаём о том из послания Варнавы, написанного примерно во втором столетии н.э. Вокруг Мекки находилось множество идолов,¹⁸ и конечно, не требовалось глубокого вдохновения, чтобы показать всю ошибочность системы, и Мухаммед хорошо уяснил задачу. В то время как отстаивались многие древние места, ритуалы и традиции, только один *полу-языческий* обряд был сохранён, а именно: целование Чёрного камня, которому впоследствии стали поклоняться как спущенному с небес; люди настолько полюбили этот обычай, что его просто невозможно было запретить, и конечно, он существует и по ныне.

Итак, подводя итог, мы видим, что первый “источник” Корана и Предания состоял из понятий, традиций и религиозных верований, существовавших вокруг Мухаммеда. Единственное объяснение этому: предполагается, что все они существовали во времена Авраама, а Пророк продолжил их. Хотя в Торе сказано о догмате Единства и обрезании во времена Авраама, всё же в Святом Писании не упоминается о Мекке, шествии вокруг Ка’абы, Чёрном камне, иных Святых местах и т.д.; вне всякого сомнения, все эти вещи были постепенно созданы идолопоклонниками, и никак не связаны с верой и доктринами отца Авраама. В заключение этой главы, мы можем с лёгкостью и уверенностью утверждать, что традиции, ритуалы и верования древних арабов сформировали самый важный источник Корана.

¹⁷ Автор по существу отмечает, что современные мусульмане, которые ищут прощения через посредничество своих святых мужей, также подтверждают многобожие, как и древние арабы.

¹⁸ Некоторые говорят, что вокруг Ка’абы их было 360. Но Ибн Исхак утверждает, что было только пятнадцать поколений идолопоклонников перед эпохой Пророка.

Глава 3

В какой мере доктрины и история Корана и Предания позаимствованы у иудейских толкователей, а некоторые религиозные обряды – у сабинян.

В период, когда Мухаммед всячески стремился обратить свой народ от идолопоклонства к вере Авраама, у арабов не было общепризнанных религиозных рукописей, и поэтому было невероятно трудно показать им всю греховность их родных вер. На полуострове существовало три веры – сабинянская, иудейская и христианская – каждая из которых, и мы надеемся доказать это, помогла вскормить ислам, который на первом своём этапе походил на младенца в колыбели.

САБИНЯНЕ исчезли. От них не осталось и следа, и даже об истории известно очень мало. Востоковеды¹⁹ говорят, что они были первыми поселенцами Сирии; и позаимствовали свою веру у Сифа и Идрис; они имели книгу, под названием “*Страницы Сифа*”, которая прививала праведность, истину, смелость, заботу о бедных и воздержание от зла. Они молились семь раз, пять из которых совпадают по времени с выбранными Пророком. Они молились и за мёртвых, но, не простираясь при этом; постились на протяжении тридцати дней с вечера до рассвета, а когда молодой месяц плохо поднимался, то за оставшийся день месяца; отмечали Ид при становлении их пяти звёзд; чтили Ка’абу. Итак, мы видим, что многие обряды сабинян всё ещё остаются в силе среди мусульман.

Обратимся к ИУДЕЯМ. Всем известно, насколько многочисленна и могущественна была раса в Аравии во времена Мухаммеда, и в особенности перед Хиджрой. Среди главных племён были бени корейца, кайнука и надхир, три поселения которых находились поблизости Медины.

Когда стало очевидным, что иудеи никоим образом не признают в Мухаммеде пророка, тот выступил с несколькими серьёзными битвами против них, и, не без труда, либо взял их в плен, либо заколот мечом, либо же изгнал из земли. И хотя эти иудеи были несведущи, всё же они обладали и тщательно хранили Тору, Псалмы и т.д., и называли их (как и христиан) “*народом Книги*”. И хотя, в целом, народ либо не знал иврит, либо знал очень мало, они всё-таки (подобно иудеям того времени в Персии) были знакомы с историями Талмуда и глупыми небылицами, передаваемыми предками; и, не зная ничего о своих священных книгах, они считали эти истории святыми и набожными.

Необразованные арабы тех дней смотрели на своих соседей – иудеев – с почтением и уважением, как на семья Авраамово и обладателей Слова Божьего. А когда Пророк отвернулся от идолов, ненавистных Всевышнему, и искал, как обратить свой народ к вере Авраама, то усерднейше принялся изучать, из каких учений, традиций и обязанностей состоит данная вера. Сравнивая их с Кораном

¹⁹ Взято из книги Абул Феда, а он приводит цитату из Абу Иса аль Магхраби.

и Преданием, мы находим очень близкое сходство между ними. Итак, во всех местах Коран свидетельствует о вере Авраама, об истинности иудейской религии и небесном происхождении их пророческих книг. Следующие отрывки подтверждают это: *“Не спорь с народом Книги, но как можно мягче, за исключением тех, кто поступает оскорбительно; и скажи: “Мы верим в то, что было открыто нам. И в то, что было открыто вам; наш Бог и ваш Бог – Един, и Ему мы покоряемся”. И ещё – Скажи: “Мы верим в Бога, и в то, что было ниспослано нам, и в то, что было ниспослано Аврааму и Измаилу, Исааку и Иакову, и Коленам; и в то, что было передано Моисею и Иисусу, и в то, что было передано пророкам от Господа”. Мы не видим различия между ними; мы покоряемся Ему”*. В этот период Мухаммед соделал Святой Дом (Иерусалим) Киблой для своих последователей, ставшей впоследствии, Киблой иудеев (сохранилась до сих пор).

Вы можете возразить, что Мухаммед, как “неграмотный пророк”, должно быть, не умел читать,²⁰ как же тогда он мог получить все эти знания с иудейской литературы? Но даже если вы согласитесь, что такое возможно, всё же ему было бы гораздо легче узнать об их верованиях, обычаях и рассказах от своих товарищей – Обейдаллаха, Вараки, или даже от друзей-иудеев. Так как эти люди хоть и плохо знали Ветхий Завет, но хорошо знали глупые истории, бытующие среди иудеев. Итак, если мы сравним Коран с историями Талмуда и других книг, становится ясно, почему Коран рассказывает такие невероятные истории об Аврааме и других личностях Торы – потому что они взяты с иудейских преданий. И сейчас мы приведём в доказательство несколько примеров.

Первый. Каин и Авель. – В Суре v. 30-35 имеем следующий отрывок:

“И прочитай им весть о двух сыновьях Адама с истиной. Вот они оба принесли жертву; и была принята она от одного и не принята от другого. Он сказал: “Я непременно убью тебя!” Тот сказал: “Ведь Аллах принимает (жертвы) только от богобоязненных. Если ты прострешь ко мне свою руку, чтобы убить меня, я не протяну руки к тебе, чтобы убить тебя. Я ведь боюсь Аллаха, Господа миров. Я хочу, чтобы ты взял на себя грех против меня и свой грех и оказался среди обитателей огня. Это – воздаяние неправедным”. И душа его представила ему лёгким убийство брата, и он убил его и оказался среди потерпевших убытков. И послал Аллах ворона, который разрывал Землю, чтобы показать ему, как скрывать скверну его брата. Он сказал: “Торе мне! Я не в состоянии быть подобным этому ворону и скрыть скверну моего брата”. И оказался он в числе раскаявшихся (ст. 35). По этой причине предписали Мы сынам Исра’ила: кто убил душу не за душу или не за порчу на земле, тот как будто бы убил людей всех. А кто оживил её, тот как будто бы оживил людей всех”.

²⁰ Сура vii. 156. Слово “неграмотный” передаётся здесь словом *Umty*. Р. Гейджер полагает, что это слово имеет совершенно иное значение, а именно: Мухаммед считал, что он происходил из народа уммат или арабов, а не из *айеми* или не-арабов, как полагают иудеи. Однако, исходя из того, что общее значение данного слова “необученный” (не умеющий читать), я думаю, нам следует принимать это значение. Хотя, в данном случае это не столь важно.

Так вот, этот разговор и происшествие между Каином и Авелем, выписанное выше из Корана, иудеи поведали нам в разных вариациях.²¹ И когда Каин, по их словам, утверждал, что нет никакого наказания за грех и награды за добродетель, а Авель утверждал обратное, то Каин убил брата камнем. В книге *“Пирке Равви Елеазер”* мы находим такой же способ захоронения Авеля, как и в Коране, за исключением того, что ворон показывает пример Адаму, а не Каину: Адам и Ева сидят около трупа и плачут, не зная, что делать, потому что они ещё не знали, как хоронить. Тут спускается ворон, неся с собою тело своего приятеля; он вырыл когтями углубление в земле и похоронил его у них на глазах. Адам сказал: давай последуем примеру ворона; и так они взяли тело Авеля и тут же похоронили.

Если читатель взглянёт на последний (35-й) стих, процитированный из Суры v, то заметит, что между ним и предыдущим отрывком нет ничего общего. Однако такую связь объясняет Мишна Санхедрин: цитату из Бытия – *“...голос крови брата твоего вопиёт ко Мне от земли”*²² - автор толкует следующим образом: “Обращаясь к Каину, убившему своего брата, Господь говорит не “голос крови брата твоего вопиёт”, а “голос кровей”; то есть не только его кровь, но и его потомков; а поскольку Адам был создан сам, то убивший израильтянина считается, из-за употребляемого здесь множественного числа, убийцей мира в целом; а спасший одного израильтянина – спасает, как бы, весь мир”. И смотря на 35-й стих из выше приведённой цитаты, мы обнаружим практически то же, что и в старом иудейском толковании. Однако в Коране даётся только первая часть, а вторая опускается. А эта пропущенная часть является связующим звеном между двумя отрывками Корана, без которого они невразумительны.

Второй. Авраам спасается из огня Нимрода. – Эта история разбросана по разным эпизодам Корана, в основном в тех, что приводятся ниже.²³ Читая их, вместе с записями Предания мусульман,²⁴ любой читатель сразу же ощутит, что рассказанная там история взята с одной из древних иудейских книг под названием *“Мидраш Раббах”*. Чтобы прояснить ситуацию, вначале нам следует рассмотреть историю в Коране и мусульманских манускриптах, а затем сравнить её с иудейским сказанием выше указанной книги.

В работе Абдул Феда мы имеем следующую историю.²⁵ Азар, отец Авраама, изготовлял идолов и передавал сыну на продажу. Авраам ходил повсюду и кричал: “Кто купит то, что причинит ему вред и не принесёт никакой пользы?” А когда Всевышний Бог повелел ему призвать свой народ к Божественному единству, отец отверг призыв, так же поступил и народ. Слухи об этом деле распространились за пределы страны и достигли Нимрода, сына Куша,

²¹ Таргум Ионафана бен Уззия; также Таргум Иерусалима. На арабском Каин назван “Кабил”.

²² Быт. 4:10, сноска к слову “кровь” употребляется во множественном числе.

²³ Сура ii. 260, vi. 74-84, xxi. 52-72, xix. 42-50, xxvi. 69-79, xxix. 15, 16, xxxvii. 81-95, xliii. 25-27, ix. 4, и др.

²⁴ Таких как Квиссас аль Анбиа и Араиш аль Маджалис.

²⁵ Древняя история от Мухтасар фи Ахбар иль Башар.

короля страны.... Он взял отца Авраама и бросил в раскалённый огонь; но огонь охладевал и становился приятным Аврааму, из которого он вышел спустя несколько дней. И тогда народ поверил ему.

В Араиш аль Маджалис мы читаем: До этого, когда Авраам вышел однажды вечером из пещеры и увидел звёзды, ещё до восхода луны, то сказал: Это мой Хранитель.²⁶ *И когда покрыла его ночь, он увидел звезду и сказал: “Это – Господь мой!” Когда же она закатилась, он сказал: “Не люблю я закатывающиеся”. Когда он увидел месяц восходящим, он сказал: “Это – Господь мой!” Когда же тот зашёл, он сказал: “Если Господь мой меня не выведет на прямой путь, я буду из людей заблудившихся”. Когда же он увидел солнце восходящим, то сказал: “Это – Господь мой, Он – больший!” Когда же оно зашло, он сказал: “О народ мой! Я непричастен к тому, что вы придаёте Ему в сотоварищи. Я обратил лицо своё к тому, кто сотворил небеса и землю, поклоняясь Ему чисто, и я – не из многобожников”.*

Говорят, что отец Авраама изготавливал идолов и давал их Аврааму для продажи. Авраам носил их повсюду и кричал: “Они ни навредят, ни помогут тому, кто их покупает”, поэтому никто у него не покупал. И если образ не был продан, он брал его к течению, отбивал ему голову и говорил, насмехаясь: Пей, мой бедненький! - чтобы его народ и язычники вокруг слышали его. А когда люди возражали ему, он говорил: *“Неужели вы препираетесь со мной из-за Аллаха, в то время, как Он вывел меня на прямой путь? Это - Наш довод, который Мы даровали Ибрахиму против его народа. Мы возвышаем степенями тех, кого желаем. Поистине, Господь твой – мудрый, знающий!”*²⁷ И так, в конечном счете, Авраам взял верх над своим народом такими доводами. Затем он призвал своего отца Азара к истинной вере, и сказал: *“Отец мой, почему ты поклоняешься тому, что не слышит и не видит и не избавляет тебя ни от чего?”*, и так до конца истории.²⁸ Но отец отверг то, к чему призывал его Авраам; после чего Авраам громко возглашал народу, что он свободен от того, чему они поклоняются, и открыл им, таким образом, свою веру. Он сказал: *“А присмотрелись ли вы к тому, чему вы поклонялись, вы и ваши древние отцы? Ведь они – враги мне, кроме Владыки миров”.*²⁹ А они отвечали: Кому тогда ты поклоняешься? Он отвечал: “Господу миров”. “Ты имеешь ввиду Нимрода?” “Нет, но Того, Кто сотворил меня и направляет меня”, и так далее. Дело распространилось за пределы страны и дошло до слуха тирана Нимрода, который послал за ним, сказав: “О Авраам! Ты утверждаешь, что твой бог послал тебя; ты призываешь поклоняться ему и рассказываешь о его силе тем, кто не поклоняется ему? Кто он?” Авраам: “Господь мой – тот, который оживляет и умерщвляет”.³⁰ Нимрод: “Я оживляю и умерщвляю”. Авраам: “Каким образом ты оживляешь и умерщвляешь?” Нимрод: “В моих руках два мужчины,

²⁶ Сура vi. 76, и т.д.; то, что выделено курсивом – взято из Корана; также и ниже.

²⁷ Сура vi. 80-85.

²⁸ Сура xix. 43.

²⁹ Сура xxvi. 75-77.

³⁰ Сура ii. 260.

заслуживающих смерти, одного я убиваю, и он умирает; другого я прощаю, и он остаётся в живых”. На что Авраам ответил: *“Вот Аллах выводит солнце с востока, выведи же его с запада”*.³¹ Нимрод был загнан в тупик, и ничего не ответил. Народ тогда отправился праздновать Ид, а Авраам, воспользовавшись моментом, поразбивал всех идолов, кроме самого большого, и далее история продолжается:

Люди приготовили пищу и поставили перед своими божками, сказав: *“Когда наступит время, мы вернёмся и будем есть от тех богов, которые благословят еду”*. Авраам взглянул на божков и на то, что стояло перед ними, сказал насмешливо: *“Разве вы не едите?”*; и когда ответа не последовало: *“Что с вами, вы не говорите?”* И проник он к ним, ударяя правой рукой.³² И так он продолжал крушить их топором, пока не остался только самый большой из них, которому он повесил топор на шею.³³ А когда люди возвратились с Ида в дом божков и увидели такую картину, то сказали: *“Кто сделал это с нашими богами? Он, поистине, несправедлив!”* И отвечали: *“Мы слышали юношу, который поминал их, которого называют Ибрахим”*. Мы думаем, что это он сделал. Когда весть о случившемся дошла до слуха тирана Нимрода и его главных, они сказали: *Приведите же его пред глаза людей, - может быть, они засвидетельствуют*, что это он сделал такое. Потому что боялись хватать его без доказательств.³⁴ Итак, они привели его и сказали: *Ты ли сделал это с нашими богами, о Ибрахим?* Он ответил: *Нет, он сделал это, старший из них этот*; он разозлился, что наряду с ним вы поклоняетесь и маленьким идолам, а он намного больше их всех; и он разбил их всех вдребезги. Спросите же их, если они говорят.³⁵ Когда он сказал это, они обратились к самим себе, и обсуждали (между собою): *“Ведь вы сами несправедливы. Мы никогда не слышали от него ничего, кроме того, что мы грешим, имея маленьких идолов наряду с большим”*. Итак, они обезглавили их всех и были поражены, что те ничего не говорили и не сопротивлялись. Затем они сказали (Аврааму): *Ты ведь знаешь, что эти не говорят*. А когда закончили разбирать дело Авраама, он обратился к ним: *Неужели же вы поклоняетесь помимо Аллаха тому, что ни в чём не помогает вам и не вредит. Тьфу на вас и на то, чему вы поклоняетесь помимо Аллаха! Разве вы не поразмыслите?”*

Поражённые, они были не в состоянии что-либо ответить. Кто-то выкрикнул: *Сожгите его и помогите вашим богам, если вы действуете!* Абдаллах утверждает, что крикнул это курд, прозываемый Зейнун; и Господь отверз землю под ним, и там он лежит похоронен до Судного дня. Итак, Нимрод

³¹ Сура ii. 260.

³² Сура xxxvii. 90.

³³ Дословно так: “И превратил он их в куски, кроме главного из них, - может быть, они обратятся к нему” (Сура xxi. 59).

³⁴ Здесь приводятся цитаты из Котеды и Аль Сиди; а Аль Дзахик добавляет: “Может они засвидетельствуют о том, как нам поступить и как наказать его”.

³⁵ Данная ссылка добавлена с следующим намерением: Мухаммед отвечает, что всего Авраам солгал три раза, и то в интересах Господа. Вот они: “Я болен”; “это сделал большой божок”; и когда он сказал царю относительно Сары “Она моя сестра”.

и народ, собравшись сжечь Авраама, закрыли его в доме и построили для него большой костёр, как написано в Суре Саффата: *Они сказали: постройте ему сооружение и бросьте его в огонь!*” Затем они насобирали достаточно дров и горящих веществ; а Авраам, по благодати Божьей, вышел из костра целым и невредимым, со словами на устах: *Довольно мне Аллаха* (Сура хххix. 39); и *Он – наилучшая поддержка* (Сура iii. 37). Ибо Господь сказал: *О, огонь, будь прохладой и миром для Ибрахима!*³⁶

А сейчас, давайте сравним иудейскую историю об Аврааме с той, что написана в Коране и Предании (упомянутой выше), и посмотрим, насколько они отличны или сходны. Эта история Мидраш Рабба о том, как Авраам был взят из Ура (Быт. 15:7).

“Фарра изготовлял образа. Однажды он вышел и сказал своему сыну Аврааму продать их. Когда один мужчина подошёл к нему покупать, Авраам спросил, сколько ему лет. Пятьдесят или шестьдесят, - ответил тот. Странно, - заметил Авраам, - что шестидесятилетний мужчина должен поклоняться вещи, которой едва ли несколько дней! Услышав такое, мужчина ушёл постыженный. Затем какая-то женщина принесла чашку с пшеничной мукой и попросила: Поставь это перед идолом. Авраам, поднявшись, взял у неё чашку и разбил ею идола, а потом поставил чашку с мукою в руки самому большому. Пришёл отец и закричал: “Кто это сделал?” Авраам ответил: “Ничего не утаишь от тебя. Женщина принесла чашку с пшеничной мукой и попросила меня поставить её перед божками; я взял и поставил перед ними; один из них сказал: Я сначала поем; а другой: Нет, я первым поем. Затем самый большой взял чашку и разбил их всех вдребезги”. Отец: “Почему ты рассказываешь мне эту глупую небылицу? Знают ли они хоть что-нибудь?” Сын ответил: “Слышат ли твои уши то, что говорят твои уста?” После этих слов отец схватил сына и передал его Нимроду, который приказал ему поклониться огню. Авраам: “Уж лучше поклоняться воде, могущей угасить огонь”. Нимрод: “Тогда поклонись воде”. Авраам: “Уж лучше поклоняться тому, что даёт воду”. Нимрод: “Тогда поклонись облаку”. Авраам: “В таком случае, давайте поклонимся ветру, который разгоняет облака”. Нимрод: “Тогда поклонись ветру”. Авраам: “Лучше давайте поклонимся человеку, который противостоит ветру”. После чего Нимрод сказал в завершение: “Если ты споришь со мною о том, чему я не могу поклоняться, то я брошу тебя в огонь, которому ты не желаешь поклониться; тогда пусть Бог, которому ты служишь, избавит тебя от огня”. Итак, Авраам зашёл в пламя и остался целым и невредимым”.

Сравнивая эту иудейскую историю с той, что в Коране, мы видим не большую разницу; и убеждаемся, что Мухаммед просто услышал её от иудеев. Что эти две истории роднит ещё больше, так это имя отца Авраама: в Коране он

³⁶ Цитаты из Корана на нескольких последних страницах взяты из Сур хxi. и хххvii., стихи, из-за своей многочисленности и разобщённости, не приводятся в деталях; но их можно найти в отрывке после 52-го стиха первой Суры и после 84-го стиха последней Суры. Цитаты из Корана напечатаны курсивом.

назван *Азар*,³⁷ тогда как Мидраш и Тора называют его *Фарра*. Вероятно, Пророк, услышав это имя в Сирии (где, как мы узнаём от Еусебиуса, имя звучало схоже), так и запомнил.

Мусульмане, конечно же, утверждают, что Пророк услышал историю о том, как Авраам был брошен в огонь, не от иудеев или христиан, но от Гавриила свыше; а поскольку иудеи – дети Авраама – приняли её, то и в Коране, говорят они, написана правда. Но это мог быть просто иудейский фольклор, в который они верили; потому что те, кто знал хоть что-нибудь о его происхождении, должны были знать о его ребячестве.

Первоисточник всей истории находится в Бытии 15:7. *“Я Господь, который вывел тебя из Ура Халдейского”*. *Ур* означает на вавилонском “город”, как в слове “*Ур-Шалим*” (Иерусалим), “город мира”. А Халдейский *Ур*³⁸ был местом жительства Авраама. Название *Ур* похоже по произношению к слову *Ор*, обозначающему “свет” или “огонь”. Поэтому много лет спустя, иудейский толкователь³⁹, не знавший вавилонского, при переводе Писания на халдейский, написал указанный выше стих следующим образом: *“Я Господь, который освободил тебя из печи Халдейского огня”*. Другой писатель, также в неведении, прокомментировал Быт. 11:27: “Это произошло, когда Нимрод бросил Авраама в печь огненную за то, что он не желал поклоняться идолам, и его не выпускали из огня, чтобы причинить боль”, - странная перестановка слов: *Ур* (город) поменяли на *Ор* (свет, огонь). Это всё равно, что перс, видя заметку об отправлении британской *почты*, запишет себе в дневник о том, что англичанин потерял свою *кожу*, не понимая настоящего значения слова *почта* (*post*) не английском (так как на персидском оно обозначает “кожа”).

Не удивительно, что иудей, пребывая в неведении, перепутал слова, что послужило основанием для грандиозной истории об огненной печи Авраама. Однако трудно постичь, как такой великий Пророк мог поверить в эту басню и вписать её в откровение, которое по его утверждению сошло с небес. Тем не менее, очевидность этого налицо, когда прочитать иудейского писателя. Кроме того, мы знаем с Бытия, что Нимрод жил не во дни Авраама, а задолго до его рождения. В Коране, конечно, имя не приводится, но об этом свободно говорят толкователи-мусульмане и Предание. Это всё равно, что историк рассказывал бы нам, как Александр Великий бросил НаDIR Шаха в огонь, не зная о временном промежутке между этими двумя, или о том, что Надира никогда не бросали в огонь.

Третий. Царица Савская приезжает в гости к Соломону. – История Балкиса о царице Савской, которая подробно изложена в Коране, очень близка по содержанию с написанным во 2-ом Таргуме книги Есфирь, так, что она наверняка была позаимствована оттуда и услышана Мухаммедом из каких-то иудейских источников. Следующий отрывок приводится из Суры муравья (xxvii).

³⁷ Сура vi. 74.

³⁸ Тот же, что и современный город, Мугхеир.

³⁹ Ионафан бен Уззиэль.

17 и т.д.):

“И собраны были к Сулейману его войска джиннов, людей и птиц, и они распределялись... Сулейман улыбнулся, засмеявшись от её (муравьихи) слов, и сказал: “Господи, внуши мне быть благодарным за Твою милость, которую Ты ниспослал мне и моим родителям, и чтобы я делал благо, которое Тебе угодно, и введи меня Твоей милостью в число рабов Твоих праведных!” И он стал разыскивать птиц и сказал: “Почему это я не вижу удода? Или он отсутствует? Я накажу его наказанием сильным, или убью его, если он придёт ко мне с явной властью”. Тот пробыл недолго и сказал: “Я узнал то, чего ты не знаешь, и пришёл к тебе от Сабы с верным известием. Я нашёл женщину, которая ими правит, и даровано ей всё, и у неё великий трон. Я нашёл, что она и её народ поклоняются солнцу вместо Аллаха, и сатана разукрасил им их деяния и отвратил их с пути, и они не идут прямо, - чтобы они не поклонялись Аллаху, который выводит скрытое в небесах и на земле и знает то, что вы скрываете, и то, что обнаруживаете. Аллах – нет божества, кроме Него, Господь трона великого!” Он сказал: “Мы посмотрим, сказал ли ты правду, или ты лжец. Ступай с моим письмом этим и брось его им, а потом отвернись от них и посмотри, что они возразят”. Она сказала: “О знать, брошено мне письмо почтенное. Ведь оно от Сулеймана, и ведь оно во имя Аллаха милостивого, милосердного. “Чтобы вы не превозносились предо мною, и приходите предавшимися”. Она сказала: “О знать, дайте мне решение в моём деле; я не могу решить дело, пока вы не будете при мне”. Они сказали: “Мы обладаем силой и обладаем великой мощью, а власть у тебя. Смотри же, что ты прикажешь”. Она сказала: “Цари, когда входят в селение, губят его и делают славных из его жителей униженными – и так они поступают. И я пошлю им подарок и посмотрю, с чем вернутся посланные”. Когда же он пришёл к Сулейману, он сказал: “Разве вы мне помогаете богатством? Ведь то, что даровал мне Аллах, лучше того, что даровал вам. Только вы своим дарам радуетесь. Вернись к ним, а мы придём к ним с войсками, против которых им не устоять, и выведем их оттуда униженными, и будут они ничтожны”. Он сказал: “О знать, кто из вас придёт ко мне с её троном, прежде чем они придут ко мне покорными?” сказал Ифрит из джиннов: “Я приду к тебе с ним, прежде чем ты встанешь со своего места; я ведь для этого силён и верен”. Сказал тот, у которого было знание из книги: “Я приду к тебе с ним, прежде чем вернётся к тебе твой взор”. Когда же он увидел его утвердившимся у себя, то сказал: “Это – из милости Господа моего, чтобы испытать меня – буду ли я благодарен или неверен. Кто благодарен, тот благодарен для самого себя, а кто неверен – Господь мой богат, милостив”. Он сказал: “Измените для неё трон; посмотрим, найдёт ли она прямой путь или будет из тех, кто не идёт прямым путём”. А когда она пришла, ей сказали: “Таков ли твой трон?” Она сказала: “Как будто бы это он. Нам было даровано знание до этого, и мы стали покорными”. Её отвратило то, чему она поклонялась вместо Аллаха; поистине, она была из народа неверного! Ей сказали: “Войди во дворец!” Когда же она увидела его, приняла за водяную пучину и открыла свои голени. Он сказал: “Ведь это дворец гладкий из хрусталя”. Она сказала: “Господи, я обидела сама себя и предалась

вместе с Сулейманом Аллаху, Господу миров!”⁴⁰

Вот так написано в Коране о царице Савской. Сказанное там о Престоле не многим отличается от того, что написано в Таргуме, где утверждается, что он принадлежал Соломону и не имел себе подобного во всём мире. На Престол подымались по шести ступеням из золота, на каждой из которых сидело двенадцать золотых львов и двенадцать золотых орлов. Остальные двадцать четыре орла бросали сверху тень на царя, а когда он желал куда-либо передвинуться, эти могущественные орлы спускались, подымали Престол и переносили его по желанию царя. То есть они, согласно Таргуму, выполняли ту же функцию, что и джинны в Коране. В остальном же – относительно царицы Савской, её поездки к Соломону, его письма ей, и т.д. – эти две версии необычайно схожи, за исключением, конечно, того, что Коран говорит об удеде, а Таргум – о красном петухе. Не очень-то важное отличие! Таргум повествует эту историю так:

“Как-то раз, когда сердце Соломона повеселело от вина, он приказал земным тварям, птицам небесным, ползающим, демонам свыше и джиннам появиться в его присутствии и танцевать вокруг него, чтобы все ожидающие его цари увидели его превосходство. И все придворные писцы поимённо предстали пред ним; в общем, там собрались все, кроме пленных и узников, и стражников, которые их охраняли. Однако не обнаружилось там красного петуха, который занимался своим делом; царь Соломон сказал, чтобы его схватили и привели силой, он, конечно, намеревался его убить. Но как раз в тот момент петух появился в присутствии царя, сказав: О господин, царь земли! Приготовь свой слух и выслушай мои слова. Не прошло и трёх месяцев, как я принял твёрдое решение, что я не съем ни крошки хлеба и не выпью ни капли воды, пока не увижу всего мира; итак я облетел вокруг, сказав себе, я должен найти город и царство, которое не подчиняется тебе, мой господин царь. Тогда нашёл я укрепленный город Квитор в восточных землях, а там везде по улицам изобилие камней из золота и серебра, словно мусор, а деревья посажены ещё от начала мира, а орошают их реки, которые текут из Эдемского сада. Многие люди носят там венки из сада, который вблизи. Они метают стрелы, но не используют лука. Ими правит женщина – царица Савская. И если угодно будет моему господину царю, его слуга, подвязавшись поясом, отправится в крепость Квитор в Шебе; и “связав их царей цепью, а их знать - железными узами”, приведёт их в его присутствие. Царю понравилось предложение, писцы приготовили письмо, поместив его под крыло петуху, и он взлетел высоко к небу. Окруженный стаей птиц он укреплялся; и добрался до крепости Шебы. По счастливой случайности царица Савская была на улице, на утренней церемонии поклонения морю; небо затмилось от множества птиц; она так испугалась, что разорвала одежды в тревоге и отчаянии. Тогда-то петух спустился около неё, и она увидела письмо у него под крылом, в котором говорилось: “Царь Соломон шлёт тебе своё приветствие и говорит: Всевышний и Святой поставил меня над полевыми

⁴⁰ Сура xxvii. 20-45.

тварями и т.д.; и цари четырёх частей света посылают осведомиться о моём благосостоянии. Итак, если будет тебе угодно прибыть и осведомиться о моём богатстве, я поставлю тебя превыше всех их. Но если это тебе неудобно, я пошлю царей и войска против тебя; твари полевые – мой народ, птицы небесные – мои наездники, демоны и джинны – твои враги; чтобы схватить тебя, убить и съесть”. Когда царица Савская услышала такое, то вновь разодрала свои одежды, и послала за знатью спросить у них совета. Они не знали Соломона, но посоветовали ей послать морем судна, наполненные красивыми украшениями и драгоценными камнями, вместе с 6000 парней и девушек, разодетыми в порфиру, и рождёнными в один момент; а также послать ему письмо с обещанием приехать к нему в конце года. Для этого путешествия понадобилось бы семь лет, но она пообещала приехать через три года. Когда она, наконец, приехала, Соломон отправил посланника в наряде, сверкающем бриллиантами, подобно утреннему рассвету, чтобы встретить её. При виде его, она вышла со своей повозки. “Зачем вы это делаете?” – спросил он. “А разве ты не Соломон?” – возразила она. “Нет, я только его слуга, пребывающий в его присутствии”. Царица тут же рассказала о произошедшем своим сопровождающим, поощряя его, а затем он сопроводил её ко двору. Соломон, услышал о её прибытии, поднялся и сел во дворце из стекла. Увидев стекло, царица Савская подумала, что на полу вода, и поэтому приподняла платье, переходя зал. Увидев волосы у неё на ногах, Соломон воскликнул: Ты красива, как женщина, но волосы, как у мужчины; волосы подходят мужчине, но не женщине. На что она ответила: Мой господин, у меня есть для тебя три загадки. Если ты дашь ответ на все, то я буду убеждена, что ты мудрый человек, а если нет – то ты такой же, как и все остальные. Когда он ответил на все три, она ответила в изумлении: Благословен Господь Бог, посадивший тебя на трон, чтобы ты управлял праведно и справедливо. И она подарила Соломону много золота и серебра; а он ей – всё, что она пожелала”.

В иудейском источнике, как мы заметили, царица просит Соломона отгадать несколько загадок; и хотя в Коране об этом не упоминается, но зато упоминается в мусульманских преданиях. Также и с историей о её ногах; Араиш аль Маджалис пишет следующее: “При входе во дворец, царица приняла стеклянный пол за поверхность воды, и поэтому *обнажила ноги*, чтобы пройти к Соломону; а её ноги и ступни были покрыты волосами; и когда Соломон увидел это, то отвёл взгляд от неё и крикнул ей, что пол из простого стекла”.

Вы спросите, было ли так на самом деле. Во многом так и было, как об этом повествует Третья книга царств 10:1-11⁴¹:

“Царица Савская, услышав о славе Соломона во имя Господа, пришла испытать его загадками. И пришла она в Иерусалим с весьма большим богатством: верблюды навьючены были благовониями и великим множеством золота и драгоценными камнями; и пришла к Соломону, и беседовала с ним обо всём, что было у неё на сердце. И объяснил ей Соломон все слова её, и не было

⁴¹ См. Также 2 Паралипоменон 9:1-9.

ничего незнакомого царю, чего бы он не изъяснил ей. И увидела царица Савская всю мудрость Соломона и дом, который он построил, и пищу за столом его, и жилище рабов его, и стройность слуг его, и одежду их, и виночерпиев его, и всеожжения его, которые он приносил в храме Господнем. И не могла она более удержаться, и сказала царю: верно то, что я слышала в земле своей о делах твоих и о мудрости твоей; но я не верила словам, доколе не пришла, и не увидели глаза мои: и вот, мне и в половину не сказано. Мудрости и богатства у тебя больше, нежели как я слышала. Блаженны люди твои и блаженны сии слуги твои, которые всегда предстоят пред тобою и слышат мудрость твою! Да будет благословен Господь, Бог твой, Который благоволил посадить тебя на престол Израилев! Господь, по вечной любви Своей к Израилю, поставил тебя царём, творить суд и правду. И подарила она царю сто двадцать талантов золота и великое множество благовоний и драгоценные камни; никогда ещё не приходило такого множества благовоний, какое подарила царица Савская царю Соломону”.

Это правдивые факты о посещении царицы, без каких-либо домыслов. И иудеи тоже согласны с этим, за исключением, конечно, изумительного престола Соломона, который никто не поднимал. Коран упоминает, что Соломон управлял демонами, джиннами и т.д., что полностью позаимствовано из Таргума; любопытное наблюдение, подсказанное иудеями, объясняет, что источник данного утверждения в сходстве двух еврейских слов⁴² с двумя другими родственными словами, обозначающими демонов и джиннов; не зная этого, толкователь перепутал их, что привело к странной ошибке.

Завершая наш комментарий причудливой истории с иудейского Таргума, можно отметить, что одну из таких историй мы находим в “Арабских ночах”. Однако странно, что Пророк не увидел её там. Услышав её от своих иудейских друзей, он, очевидно, посчитал, что они прочитали её в своих богодохновенных Писаниях, и поэтому так и представил её в Коране.

Четвёртый. Харут и Марут. В Коране ещё много рассказов, позаимствованных с причудливыми подробностями у иудейских писателей; но мы остановимся ещё на одном перед тем, как перейдём к более основным вопросам. Сначала мы перескажем историю о двух духах с Корана и Предания, а затем сравним её с рассказом иудейских писателей. В Коране сказано: *Сулейман не был неверным; но шайтаны были неверными, обучая людей колдовству и тому, что было ниспослано обоим ангелам в Вавилоне, Харуту и Маруту. Но они оба не обучали никого, пока не говорили: “Мы – искушение, не будь же неверным”*.⁴³

Следующие строки взяты у Араиш аль Маджалис:

“Толкователи говорят, что когда ангелы увидели злые дела людей, поднимаясь на небеса (а это были дни Идриса), то были поражены и жаловались на них: “Ты избрал этих управлять на земле, а они грешат против Тебя”. И сказал

⁴² (Означающих “девушка и девушки”, Екклесиаста 2:8).

⁴³ Сура ii. 96.

тогда Всемогущий: “Если Я пошлю вас на землю и буду относиться к вам так, как к ним, вы будете поступать точно так же”. Они отвечали: “О, наш Господь, да не будет этого, чтобы мы согрешили против Тебя”. И сказал тогда Господь: “Выберите среди себя двух наилучших ангелов, и я пошлю их на землю”. Итак, они выбрали Харута и Марута; которые были лучшими и самыми праведными среди них”.

Вариант Аль Кальби:

“Всемогущий сказал: “Выберите троих”. Итак, они выбрали (Азз, т.е.) Харута, (Азаби, т.е.) Марута и Азраэля; Господь изменил имена двух из них, когда они согрешили, также, как он изменил имя Дьявола, которого раньше звали Азазиль. Бог поместил в их сердца такую же похоть плоти, как у сыновей Адама; и, послав их на землю, приказал праведно править среди людей, избегать идолопоклонства, не убивать без причины, воздерживаться от блуда и крепких напитков. И вот когда Азраэль почувствовал похоть в своём сердце, то взмолился Господу, чтобы тот освободил его, и был забран назад на небеса, и на протяжении сорока лет не мог поднять головы пред своим Творцом из-за стыда. Но двое других держались стойко: днём они судили людей, а вечером поднимались на небеса, прославляя имя Всевышнего”.

Кагада сообщает, что менее чем через месяц они впали в искушение; потому что Зохра, одна из красивейших женщин (Али говорит, что она была королевой города в Персии), искала у них благосклонности; увидев её, они влюбились, и хотели добиться её, но она отказалась и ушла. На следующий день она снова пришла, и они сделали то же самое; однако она сказала: “Нет, до тех пор, пока вы не поклонитесь тому, чему я поклоняюсь, и не воздадите славу этому идолу, или убьёте кого-то, или выпьете вина. Они отвечали: “Мы не можем этого сделать, Бог нам запретил”. И она ушла. На третий день она снова пришла, держа чашку с вином, и была снисходительна к ним; и когда они пожелали её, она сказала то же, что и вчера, но они сказали: “Молиться кому-то ещё, кроме Бога – это серьёзно, так же и погубить кого-то; легче уж выпить вина: итак они выпили вина, а когда опьянели, то упали на неё и свершили прелюбодеяние; кто-то увидел их, и они убили его. Говорят, что они поклонились идолу, а Господь превратил Зохру в звезду. Али и другие утверждают, что она сказала: “Не приближайтесь ко мне, пока не научите меня, как вы подымаетесь на небеса”. Они ответили: “Мы подымаемся во имя великого Бога”. Она снова говорит: “Не приближайтесь ко мне, пока не научите меня, что это значит”. Итак, они научили её; а когда она повторила это, то поднялась в небо, а Господь превратил её в звезду”.

Обратимся к иудейскому источнику – такая же история приводится в двух или трёх местах Талмуда, особенно в отрывке из “Мидраш Йалкут”:⁴⁴

“Ученики спросили учителя Иосифа об Азаэле, и он рассказал вот что: После Потопа распространилось идолопоклонство, и Святой разгневался. Тогда два ангела, Шамхазай и Азаэль, поднялись и обратились к Нему: “О Господь

⁴⁴ Глава 44.

Вселенной, когда Ты творил мир, разве мы не говорили Тебе: Кто такой человек, что Ты так заботишься о нём? И сейчас мы обеспокоены им”. А Господь ответил: “Мне хорошо известно, что если бы вы отправились управлять землёю, вами овладели бы злые страсти, и вы бы стали угнетать людей”. Они отвечали: “Если Твоей воле будет угодно отправить нас, чтобы поселиться среди них, то увидишь, как мудро мы возвеличим Твоё имя”. “Тогда идите, - сказал Он, - живите среди них”.

Вскоре после этого, Шамхазай встретил красивую девушку по имени Есфирь, и подозвал её взглядом к себе, на что она сказала: “Я не могу отдаться тебе, пока ты не научишь меня тому великому имени, которым ты восходишь на небеса”. Он рассказал ей. И когда она повторяла, то поднялась ввысь неосквернённой. И сказал тогда Святой: “Так как она не осквернилась, она вознесётся посреди Семи звёзд, чтобы воздавать там славу Господу”. Далее эти двое связали себя с красивыми дочерьми людей, и у них родились дети. А Азаэль украсил женщин, к которым он был расположен, разными красивыми украшениями”.

(Азраэль то же, что и Азаэль в Талмуде).

Итак, сравнивая эти две истории, каждый заметит схожесть, за исключением того, что в мусульманских источниках ангелы названы Харут и Марут, а в иудейских источниках – Шамхазай и Азаэль. Однако если разобраться, откуда эти имена появились в Коране и Предании, то станет ясно, что Харут и Марут – это два идола, которым поклонялись давным-давно в Армении. Ибо писатели той страны говорят о них так, как это сказано в одном из таких отрывков: № 151:

“Конечно, Хорот и Морот – боги-хранители горы Арарат – и Аминабег, и возможно другие, неизвестные сейчас, были помощниками богини Аспандарамит. Они помогали ей, и выполняли всё отлично на земле”.

В этом отрывке упоминается имя богини – Аспандарамит, которой поклонялись когда-то в Иране также; так как сказано, что зороастриане считали её духом Земли, и утверждали, что все хорошие продукты земли исходят от неё. Аминабега армяне почитали за бога виноградарства; а Хорота и Морота, помощников духа Земли, считали духами, которые управляли ветром, чтобы тот приносил дождь. Они восседали на вершине горы Арарат и посылали ливни для орошения и оплодотворения земли; таким образом, они оба были повелителями ветра.⁴⁵ Армяне полагали, что слово *Морот* произошло от *Мор*, родственного слову *Маир*, “мама”; а затем они образовали слово *Хорот* таким же способом от *Хаир*, “отец”. Когда говорится, что эти два ангела сошли, чтобы размножить человечество, то имеется в виду, что они заставляют землю плодоносить, что приводит к желаемому результату. *Зохра* на еврейском читается, как *Иутар* или *Есфирь*, то же, что и богиня детородства, страсти и желания, которой поклонялись некогда в Вавилоне и Сирии. В доказательство этому мы находим

⁴⁵ Происхождение имени прослеживается дальше на восток к древним санскритским богам ветра – Марутам.

имя Иштар на первобытной черепице на развалинах между Тигром и Евфратом. С этих обломков расшифровали историю об одном герое древнего Вавилона – Гилгамише, в которого влюбилась Иштар, но была отвергнута. Иштар пришла к нему с короной на голове и попросила его поцеловать её, и с помощью многих любовных слов и подарков упрашивала его стать её мужем, и тогда бы он зажил в её дворце тихой, счастливой жизнью. Гилгамиш насмеялся над её предложением и отказал, и тогда она взошла на небо и предстала пред Богом небес.⁴⁶ Удивительно, что вавилонские идолопоклонники в этой первобытной истории считают, что Иштар, т.е. Зохра, поднялась ввысь – точно так, как это написано в мусульманском предании и в иудейских толкованиях.

Итак, если поискать источник выше пересказанной истории, то его, без сомнения, можно найти в Талмуде, а именно, где говорится об ангелах, вступающих в связь с женщинами, а также в комментариях к двум стихам из Бытия, приведённых ниже.⁴⁷ Говоря о втором стихе, иудейский толкователь объясняет его следующим образом: “В те дни Шамхазай и Уззиэль сошли с небес”. Отсюда мы видим, что вся эта надуманная история появилась из-за ошибки этого и других несведущих толкователей. Так как слово “исполин (великан)”, как показано ниже, было неправильно истолковано: они деспотично “напали” на бедных людей, а не “снизошли с небес”, как ангелы.⁴⁸ И эта прискорбная ошибка привела к распространению странного идолопоклонства, как уже рассказывалось выше. Эта ошибка не имела никакого видимого основания, так как в Таргуме имя (Нефилим) объясняется правильно и естественно, как “великан (исполин)”. Однако постепенно иудеям начинали нравиться дикие истории, бытующие в других странах; таким образом, в лжекниге, приписываемой Еноху, говорится о 200 ангелах во главе с Самиазом (Шамхазаем), сошедших с небес, чтобы совершать прелюбодеяния на земле, как написано:

“Ангелы небесные, увидев дочерей человеческих, влюбились в них, и сказали друг другу: Возьмём себе этих женщин, дочерей человеческих, и породим себе детей. Самиаз, их глава, сказал: ... Азазиль, научи людей делать мечи, кинжалы и щиты, и научи их носить нагрудники. А для женщин они сделали разные украшения, браслеты, драгоценности, жидкость, чтобы их веки были красивыми, чудесные дорогие камни, красивые цветные наряды, и

⁴⁶ Здесь автор даёт вавилонский текст в оригинале, как и большинство цитат из восточных источников. Также он приводит подробный перевод, но в данном случае приводится только основной смысл.

⁴⁷ Бытие 6:2,4: “Тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они красивы, и брали их себе в жёны, какую кто избрал... В то время были на земле исполины, ... как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им. Это сильные, издревле славные люди”. “Сыны Божии”, по утверждению автора, означают праведных мужей из рода Сифа. Имя цитируемого толкователя – Ионафан сын Уззиэля.

В санскрите имеется похожая история о восхождении двух ангелов и Гурии (как Зохра); очевидно, армяне позаимствовали эту историю оттуда; затем её переняли, без сомнения, иудеи; а мусульмане, в свою очередь, - у них.

⁴⁸ Термин “нефилим”, т.е. те, кто напал на беспомощных, поступал жестоко и притеснял на земле.

наличные деньги”.

Давайте не забывать, что об этом говорится и в Коране: *“И те научались от них (Харута и Марута), чем разлучать мужа от жены, - но они не вредили этим никому иначе, как с дозволения Аллаха. И обучались они тому, что им вредило и не приносило пользы”*.⁴⁹ Это напоминает то, что мы уже рассматривали выше из “Мидраш Йалкут”, где говорится о том, что Азаэль украсил дочерей человеческих, чтобы они были прелестными и привлекательными.

Однако сказано достаточно, чтобы показать, что история о Харуте и Маруте в Коране и мусульманских книгах была позаимствована из иудейских источников.

Пятый. Несколько иных моментов в исламе, позаимствованных у иудеев. Если бы позволяло время, мы бы без труда указали на многие повествования Корана, которых нет в нашем Писании, но которые взяты из глупых небылиц иудеев: об Иосифе, Давиде, Сауле и т.д.; однако для всех не хватит места, разве что для нескольких. Вот, к примеру, упоминание о **“горе Синае над головой”** в Суре vii. 171: *“И вот вытянули Мы гору над ними, точно она туча, и думали они, что она падает на них. Возьмите то, что Мы привели к вам с силой и вспоминайте, что там, - может быть, вы будете богобоязненны!”*; есть ещё два отрывка (ст. 60 и 87) в Суре Бекра относительно этого; - содержание сводится к тому, что когда иудеи воздержались от принятия Торы, Господь поднял гору Синай над их головами, чтобы заставить их принять. Та же история приводится еврейским писателем: *“Я поднял гору над вами, чтобы она покрыла вас, словно крышка”*.⁵⁰ Едва ли нужно напоминать, что в Торе нет ничего подобного. Однако рассказ мог возникнуть (Исход 32:19) на основе следующего факта: когда Моисей возвращался с горы Синай, то увидел, как народ поклонялся тельцу, *“он воспламенился гневом, и бросил из рук своих скрижали, и разбил их под горою”*. Выражение *“под горою”* значит просто, что он бросил скрижали вниз, на подножье горы Синай. Таким образом, все эти дикие домыслы о том, что гора поднялась - плод их воображения! И то, что написано в Коране, можно сравнить только с похожей индусской историей о том, как гора поднялась над народом.

Вот ещё одна или две истории о Моисее в пустыне; первая – о Золотом тельце, вышедшем из костра, который народ зажёл у горы Синай. В Коране сказано, что *“Самирит также вверх (то, что у него было, в костёр) и вывел он им тельца телом с мычанием”*.⁵¹ Данный вымысел походит из иудейской книги,⁵² где написано: *“Телёнок, громко закричав, вышел наперёд, и дети Израиля увидели его. Равви Йахуда говорит, что это Саммаэль заставил телёнка изнутри кричать, чтобы увлечь израильтян на неверный путь”*. Нет сомнений, что Пророк в этом случае получил информацию от иудеев; странно, что он принял эту

⁴⁹ Сура ii. 96.

⁵⁰ Из иудейской истории в Абодах Сарах.

⁵¹ Сура хх. 90.

⁵² “Пирке Равви Элеазер”.

безосновательную небылицу. Но он использовал неправильное имя – Аль Самери. Верно, что в Библии часто упоминается о народе самаритян, как и то, что иудеи считали самаритян своими врагами; однако сам город Самария возник примерно четыреста лет спустя после Моисея – трудно вообразить, как он попал в эту историю.⁵³ Следует также заметить, что в этом случае Коран противоречит Торе, где сказано, что Аарон убоился израильтян и сделал им литого тельца. Иная история приводится в Коране дважды⁵⁴: когда израильтяне настоятельно хотели увидеть Господа, и в наказание умерли, но потом вдруг снова ожили; и в добавок к этой глупой истории: именно Тора умоляла о помощи и получила в ответ их возрождение.

Шестой. Несколько иных иудейских случаев. В Коране множество халдейских и сирийских слов, которые мусульмане были не в состоянии правильно объяснить, такие как “Тораг”, “Джеханнам” и подобные.⁵⁵ Чтобы узнать их значение, нужно искать в еврейском, халдейском или сирийском, так как это не подлинно арабские слова.

Следующие моменты являются общими как для иудеев, так и для мусульман:

В Коране говорится о существовании семи небес и семи ворот в аду, об этом же написано и в иудейских книгах.⁵⁶ Похожее описание небес и земли мы находим в санскрите и в мусульманском предании; и в некоторых историях зороастрианских книг упоминается о семи странах, и т.д.

В Суре xi. 9, нам говорится о *Божьем троне на воде*; иудейский “Раши” даёт похожее толкование Бытия 1:2: “славный престол находился на небесах и двигался по поверхности вод”. Снова-таки, мусульмане утверждают, что Господь назначил Малика господствовать над Джеханнамом. Иудеи похожее говорят о Князе ада; только мусульмане называют его Малик, следуя за древними идолопоклонниками Палестины, которые поклонялись правителю огня – Молеку.

В Суре vii. 44 упоминается о стене или перегородке *Аль А’раф*, разделяющей рай от ада: “А между ними – завеса, а на преграде (Аль А’раф) – люди”. А в иудейском “Мидраше” на вопрос, какое расстояние между небесами и адом, один раввин отвечает “стена”, а другой – “пядь”. “Наши наставники говорят нам, что эти двое настолько близки, что простой луч, когда светит, отбивается на другой стороне”. Подобные отрывки мы находим в писаниях авестов и пехлави: “расстояние такого, как между светом и тьмою”.

В трёх местах Корана⁵⁷ сказано, что Сатана подслушивал тайком, и что его побили камнями; ещё одна мысль, позаимствованная у иудеев, где в одной из книг написано о джиннах, которые “подслушивали за занавесом”, чтобы узнать о

⁵³ Несомненно, Пророк думал, что иудеи сказали “Самери” (самаритянин), когда на самом деле, они сказали “Саммаэль”, которого они считали ангелом смерти.

⁵⁴ Сура ii. 28; iv. 152.

⁵⁵ Такие как “Эдемский сад”, “Тагхут”, “Форкан”, “Сакина”, “Табут”, “Хибр” и др.: взяты то ли с еврейского, то ли с сирийского или халдейского языков.

⁵⁶ Сура xv. 44; xvii. 46. Иудейские книги, “Хагига” и “Зохар”.

⁵⁷ Сура xv. 17 и 34; xxxvii. 7; lxvii. 5.

будущих событиях.

В Суре 1:29 мы читаем: “В тот день скажем Мы геенне: “Полна ли ты стала?” - и скажет она: “Нет ли добавки?” Подобно иудейскому автору: “Князь ада будет говорить изо дня в день: Накормите меня, чтобы мне насытиться”.

В Суре xi. 42 и xxiii. 27 так сказано о Потопе: “...и закипела печь”. А в иудейской книге: “Народ Потопа был наказан кипящей водой”.

Эти сходства интересны для рассмотрения тесной связи между Кораном и иудейскими ссылками; но достаточно.

Седьмой. Религиозные обряды ислама, позаимствованные у иудеев.

Их много, но будет достаточно упомянуть два или три. Мы убедились, что поддержание поста в Рамадан было перенято у сабинян, а не у иудеев; хотя у последних позаимствован один момент, относительно пищи и питья ночью в течение месяца Рамадана. Читаем: “*Ешьте и пейте доколе сможете различить белую нить от чёрной при наступлении дня, и так исполните пост*”. В иудейской книге⁵⁸ находим похожее: “День начинается с того момента, когда можно отличить синюю нить от белой” - поразительное совпадение.

Снова-таки, мусульмане всех стран в назначенное для пяти молитв время, где бы они ни были – в доме или на улице, демонстрируют свою преданность на том же месте, особенно в той местности, где проходят люди. Этот странный обычай полностью связывает их, и был бы неприличным в любой другой религии. Но во дни Пророка некоторые иудеи практиковали такой обычай; так как многие из них были выходцами из фарисеев, о которых наш Спаситель сказал: “Они любят в синагогах и на углах улиц останавливаясь молиться, чтобы показаться пред людьми”.⁵⁹ Таким образом, товарищи Мухаммеда, почитая иудеев народом Книги и детьми отца Авраама, приняли этот обряд как исходящий от него, и неизменно выполняют его по сей день, как мы видим, вопреки тому, что даже сами иудеи уже не придерживаются его.

Не покажется ли странным читателю тот факт, что Коран постоянно свидетельствует о нашем Писании, как о Слове Божьем, и при этом содержит только одну цитату из него; Сура xxi. 105: “*И написали Мы уже в Псалтыри после напоминания (о Законе), что землю наследуют рабы Мои праведные*”; очевидная ссылка на Псалом 36:11: “А кроткие наследуют землю”.

Ещё два момента, позаимствованных у иудеев. Каждый мусульманин полагает, что Коран был на небесной **Скрижале** (Лауф) ещё до сотворения мира, как об этом говорится в выше указанной цитате: “*Да, это – Коран славный в скрижали хранимой!*”.⁶⁰ Так вот, прежде чем говорить что-либо об этой Скрижале, кто-то может спросить, книга Псалмов появилась до Корана или после? Так как мы только что рассматривали стих о наследстве, которое Господь

⁵⁸ Мишна Беракхот.

⁵⁹ Магф. 6:5.

⁶⁰ Сура lxxxv. 21 и 22.

даёт своим слугам – об этом было сказано в Псалмах ещё до появления Корана. Коран взял эту цитату из Псалмов: выходит, что Псалмы существовали до Корана? Как же тогда Коран, появившись в мире так поздно, мог быть записан на небесной Скрижале?

Теперь, давайте обратимся к Преданию по поводу этой Скрижали:

Некто сказал, что Трон сделан из жемчуга, как и Хранимая Скрижаль, высоту которой можно пройти за 700 лет, а ширину – за 300. Вокруг она украшена рубинами. Господь велел написать на ней все его дела при сотворении, и до Судного дня: “Во имя Господа, Милующего и Милосердного. Я – Бог, и нет другого, кроме Меня. Принимающий Мои повеления, терпелив во время Моего наказания и благодарен при Моей милости, Я напишу и помещу его среди праведных; не принимающий Моих повелений, будет низвергнут с небес”, и т.д.

Эта история зародилась в иудейских книгах, но мусульмане значительно преувеличили её. В Торе объясняется, что когда Бог пожелал передать Десять заповедей, он обратился к Моисею, который сам позже описал эти события во Второзаконии 10:1-5:

“В то время сказал мне Господь: вытети себе две скрижали каменные, подобные первым, и взойди ко Мне на гору, и сделай себе деревянный ковчег; и Я напишу на скрижалях те слова, которые были на прежних скрижалях, которые ты разбил; и положи их в ковчег. И сделал я ковчег из дерева ситтим, и вытесал две каменные скрижали, как прежние, и пошёл на гору; и две сии скрижали были в руках моих. И написал Он на скрижалях, как написано было прежде, те десять слов, которые изрёк вам Господь на горе из среды огня в день собрания, и отдал их Господь мне. И обратился я, и сошёл с горы, и положил скрижали в ковчег, который я сделал, чтоб они там были, как повелел мне Господь”.

В другом месте также говорится о двух скрижалях, хранящихся в Ковчеге завета, изготовленных Моисеем по повелению Господню.⁶¹ Однако со временем иудеи вообразили, что в Ковчеге на скрижалях записаны все книги Ветхого Завета, более того – сам Талмуд; Мухаммед, слыша такое об иудейском Законе и Писаниях, вообразил то же самое о своей книге, и заявил (как мы отмечали раньше), что Коран тоже был помещён на Хранимой Скрижале; его последователи не поняли, о какой небесной Скрижале идёт речь, и расширили эту историю по-своему, как указано выше.

Вот что пишет иудейский автор раввин Симеон:

“Что значит написанное: И сказал Господь Моисею: взойди ко Мне на гору, и будь там; и дам тебе скрижали каменные, и закон и заповеди, которые Я написал для научения их (Исход 24:12). Скрижали – это Десять заповедей; Тора – это Закон, который читается; а заповеди означают “Мишну”; а “которые я написал” - означает пророков и Святые Писания; “для научения их” указывают на Гемару. Исходя из этого, мы видим, что всё это было передано Моисею на горе Синай”.

Никакой образованный мусульманин не поверит в эту глупость, зная, что

⁶¹ Исход 24:12; 3 Царств 8:9; Евреям 9:3-4.

“Мишина” была написана только около 220 г. н.э.; Иерусалимская “Гемара” – в 430 г. н.э.; Вавилонская “Гемара” – около 530 г. н.э. Однако несведущие мусульмане, веря всему этому, прилагают свой Коран туда же, и так получается эта жалкая история. Мы уверены, что этой информации читателю более чем достаточно; хотя вот ещё кое-что: сами иудеи считают, что скрижали существуют с незапамятных времён; кто-то утверждает, что они были сделаны “при создании мира на рассвете перед субботним днём (Шаббат)”.⁶²

Гора Каф. То, что мусульмане рассказывают нам об этой горе, явно походит с иудейского источника. Вот что сказано в Предании мусульман:⁶³

“Господь Вседержитель создал великую гору с зелёного хризолита, - из-за этого небо имеет зеленоватый отлив. Гора Каф, так она называется, окружает полностью всю землю, именно ею клялся Вседержитель, и назвал её Каф (см. Сура 1:1)”.

И ещё:

“Однажды Абдаллах спросил Пророка, что находится на самой вершине земли. “Гора Каф”, - ответил тот. “А из чего сделана гора Каф?” “Из зелёных изумрудов”, - был ответ, - “и поэтому у неба зелёный отлив”. “Ты сказал истину, о Пророк; а какая высота горы Каф?” “Чтобы её обойти, потребуется пятьсот лет”. “А какая её окружность?” “Две тысячи лет ходьбы”.

Все эти странные идеи найдены в иудейских рукописях, под названием “Хагига”, где даётся следующее толкование слова *thohu* из Бытия 1:2: “Thohu – это зелёная *полоса* (Кав или Каф), которая объёмлет весь мир, и так приходит тьма”. Услышав такое объяснение слова “Каф”, товарищи Пророка не поняли, что всё это значит, и пришли к выводу, что это, должно быть, гора, или гряда великих гор, которые окружают мир и создают тьму.

Со всего сказанного выше, читателю должно быть предельно ясно, что иудейские рукописи, и особенно надуманные истории Талмуда, являются одним из главных источников ислама. А сейчас следует обратить наше внимание на влияние христианской религии на ислам, особенно тех глупых – выдуманных и представленных – историй, которые еретические секты распространяли во времена Пророка в других странах.

Глава 4

Убеждения того, что многое из Корана позаимствовано из историй христианских еретических сект.

Во дни Пророка множество христиан в Аравии были не только неграмотными людьми, но и принадлежали к еретическим сектам, которых

⁶² “Пирке Абот”, ст. 6.

⁶³ Арайш аль Маджалис.

изгнали из Римской империи ввиду их опасного влияния, и вот они нашли убежище в соседней стране. Они были едва знакомы с Евангелием или Апостольскими посланиями, однако хорошо знали еретические книги и их нелепые истории. Нам предстоит доказать, что Мухаммед, со своим несовершенным знанием Евангелия, верил, что рассказы окружающих его людей были настоящим Новым Заветом. Он задался целью основать такую веру, которая бы охватила и объединила все расы полуострова, включая христиан. Поэтому он включил в Коран так много учений и пустых воображений этих неграмотных сект. Наша цель – тщательно проверить, верна ли эта теория, т.е. верно ли то, что такие истории являются одним из источников Корана; и об этом мы поговорим в данной главе.

1. Семеро, крепко спящих или Товарищи в пещере.

История из Корана приводится полностью ниже.⁶⁴ Она греческого происхождения и находится в латинской работе Грегори о путешествиях⁶⁵, её можно отнести к периоду правления императора Деция (249-251 н.э.), когда христиан зверски преследовали и всячески стремились разрушить их веру. Спасая жизни, семеро мужей из Ефеса нашли убежище в пещере, недалеко от города, и заснули на двести лет, до правления Теодора II. (447 н.э.). Пробудившись, один из них направился в город посмотреть, что произошло за

⁶⁴ Сура xviii. 8-25. “Или ты полагаешь, что обитатели пещеры и ар-Ракима были чудом среди наших знамений? Вот юноши спрятались в пещеру и сказали: “Господи наш, даруй нам от Тебя милосердие и устрой для нас в нашем деле прямоту”. И Мы закрыли их уши в пещере на многие годы. Потом Мы воскресили их, чтобы узнать, какая из партий лучше сочтёт предел того, что они пробыли. Мы расскажем вам весть о них по истине; ведь они – юноши, которые уверовали в своего Господа, и Мы увеличили их на прямой путь. И Мы укрепили их сердца, когда они встали и сказали: “Господь наш – Господь небес и земли, мы не будем призывать вместе с Ним никакого божества. Мы сказали бы тогда выходящее за предел”. Это – Наш народ, они взяли помимо Него других божеств. Если бы они пришли с явной властью относительно них! Кто же более несправедлив, чем тот, кто выдумал на Аллаха ложь? И раз вы отделились от них и того, чему они поклоняются, кроме Аллаха, то скройтесь в пещеру. Господь ваш прострёт вам Свою милость и уготовит вам поддержку для вашего дела. И ты видишь, как солнце, когда оно восходило, уклонялось от пещеры их направо, а когда заходило, миновало их налево, а они были в свободном месте. Это – из знамений Аллаха; кого ведёт Аллах, тот идёт прямым путём, а кого он сбивает, - для того не найдёшь защитника, руководителя. Ты думаешь, что они бодрствуют, а они спят, и Мы ворочаем их направо и налево, и собака их растянула лапы на порог; если бы ты усмотрел их, то обратился бы от них бегом и переполнился бы от них страхом. И так Мы воскресили их, чтобы они расспросили друг друга. Один из них сказал: “Сколько вы пробыли?” Они сказали: “Господь ваш лучше знает, сколько вы пробыли; пошлите одного из вас с этими вашими деньгами в город: пусть он посмотрит, у кого чище пища, и придёт к вам с пропитанием от него, но пусть действует осторожно и не даёт знать о вас никому. Ведь они, если обнаружат вас, побьют вас камнями или обратят вас в их веру, и не будете вы тогда никак счастливы”. И так дали Мы знать о них, чтобы они узнали, что обещание Аллаха – истина и что час – нет сомнения в нём! Вот они разошлись между собой в их деле и сказали: “Постройте над ними сооружение. Их Господь лучше знает про них”. Сказали те, которые одержали верх в их деле: “Устроим мы над ними мечеть!” Скажут они: “Трое, а четвёртый у них – пёс”, - и скажут: “Пять, а шестой – пёс, - гадая о скрытом; и скажут: “Семь, а восьмой – пёс”. Скажи: “Господь мой лучше знает число их. Знают его только немногие”. Не спорь же с ними иначе, как в явном споре, и не спрашивай о них никого из них. ... И оставались они в пещере своей триста лет и прибывали ещё девять”.

⁶⁵ “История о мучениках”, 1:95.

это время, и пришёл в изумление, когда увидел, что христианская вера взяла верх над всеми остальными религиями. Крест, некогда знак позора и нечестия, сейчас – венец императора и знак империи; и почти весь народ обратился в христианство. Всё это, конечно, просто история, придуманная, чтобы проиллюстрировать быстротечность, с которой, по благодати Святого Духа и чрез пролитие мученической крови, вера, наконец, взяла верх. Христиане и мысли не допускали, что эта история правдива; её воспринимали как сказку, которую няня рассказывает детям. Но Пророк включил её в Коран на полном серьёзе, как пример для наследования своим ученикам. Стоит ли и говорить, что Всевышний никогда бы не поместил такую историю на Хранимую Скрижаль, чтобы потом ниспослать её Пророку; и что он узнал её от несведущих христиан?

2. История Марии. В Суре “Марйам” говорится, что после рождения Святого Дитя, к ней пришли люди и сказали: *“О Марйам, ты совершила дело неслыханное! О сестра Харуна, не был отец твой дурным человеком, и мать твоя не была распутницей”*.⁶⁶ Согласно Мухаммеду, Мария (Марйам) была сестрой Аарона, брата Моисея; яснее всего там, где она названа Марией, дочерью Имрана⁶⁷; и снова: *“Мы даровали Мусе книгу и сделали вместе с ним его брата Харуна везиром”*.⁶⁸

Отсюда ясно, что Имран, Моисей, Аарон и Мария (Марйам) те же герои, что и в Торе, за исключением того, что первого евреи называют *Амрам*; а в Числах 26:59 сказано, что “Имя жены Амрамовой Иохаведа, дочь Левиина, которую родила жена Левиина в Египте, а она Амраму родила Аарона, Моисея и Мариамь, сестру их”; а в Исходе 15:20 мы читаем: “Мариамь (Мария) пророчица, сестра Ааронова”. Поэтому, из указанных выше слов, взятых из Корана – *“О Мария! О сестра Ааронова!”* - очевидно, что Мухаммед говорит о Марии, Аароновой сестре, дочери Имрана, как о той Марии, что через 1570 лет стала матерью нашего благословенного Спасителя! Толкователи тщетно пытались объяснить это странную путаницу во времени и пространстве. Одна из попыток основывается на иудейской небылице о Марии, сестре Аароновой: “...ангел смерти не имел над нею власти, потому что она умерла с Господним поцелуем, и никакие насекомые и черви не касались её тела”. Но вот странная самонадеянность: никто из иудеев никогда не свидетельствовал о том, что она сохранилась до христианской эпохи.

Относительно же Марии, матери Иисуса, в Коране имеется множество отрывков, противоречащих четырём Евангелиям, и взятых, очевидно, из апокрифических манускриптов еретических сект. Вот, к примеру, отрывок из Суры iii. 31-32:

“Вот сказала жена Имрана: “Господи! Я обетовала Тебе то, что у меня в утробе, освобождённым (для Тебя). Прими же от меня, - ведь Ты – слышащий, знающий”. И когда она сложила её, то сказала: “Господи! Вот, я сложила её –

⁶⁶ Сура xix. 28, 29.

⁶⁷ Сура lxvi. 12 и iii. 31.

⁶⁸ Сура xxv. 37.

женского пола”. – А Аллах лучше знал, что она сложила, - ведь мужской пол не то, что женский. – “И я назвала её Марйам, и вот – я отдаю Тебе её и её потомство под защиту от сатаны, побиваемого камнями”. И Господь её принял её хорошим приёмом, и возрастил её хорошим ростом, и поручил её Закарии. Всякий раз, как Закария входил к ней в михраб, он находил у неё пропитание. Он сказал: “О Марйам! Откуда тебе это?” Она сказала: “Это от Аллаха”. Поистине, Аллах питает, кого пожелает, без счёта!”

Бейдхави и другие толкователи пишут, что жена Имрана, пожилая и бесплодная, увидела однажды, как птица кормила своих птенцов, и ей сильно захотелось самой иметь ребёнка, и она воззвала: “О Господи, если Ты дашь мне сына или дочь, я посвящу его (её) Тебе на служение в храме, Твоём Святом доме”. Господь услышал её молитву; она зачала и родила девочку, которую назвала Марией. Джелал уд Дин также рассказывает о том, что через несколько лет Ханна, мать Марии, отвела девочку в храм и отдала её священникам, которые в свою очередь передали её Захарию на попечение; а он поместил её в отдельной комнате, куда никто не заходил. Но туда приходили ангелы, чтобы заботиться и кормить её.

И снова мы читаем в той же Суре, ст. 37-42:

“И вот, сказали ангелы: “О Марйам! Поистине, Аллах избрал тебя, и очистил, и избрал тебя пред женщинами миров. О Марйам! Благоговей пред твоим Господом, и пади ниц, и поклоняйся с поклоняющимися”. Это – из рассказов о сокровенном, который Мы тебе открываем. Ты не был при них, когда они бросали свои письменные трости: который из них будет заботиться о Марйам. И ты не был при них в то время, как они препирались. Вот сказали ангелы: “О Марйам! Вот, Аллах радуется тебе вестью о слове от Него, имя которого Мессия ‘Иса, сын Марйам, славном в ближнем и последнем мире и из приближённых. И будет говорить он с людьми в колыбели и взрослым и будет из праведников”. Сказала она: “Господи! Откуда будет у меня ребёнок, когда меня не касался человек?” Сказал он: “Так! Аллах творит, что желает. Когда Он решит какое-нибудь дело, то только скажет ему: “Будь!” - и оно бывает”.

Упоминание о “бросании письменных тростей” объясняют Бейдхави и Джелал уд Дин. Закария вместе с остальными двадцатью шестью священниками, желавшими опекать Марию, пошёл к реке, чтобы выяснить, кому выпадет такая привилегия, и бросили свои трости в реку. Все трости утонули, кроме трости Закарии, и так он стал наставником Марии. Относительно этого мы читаем Суру хіх. 16-31:

“И вспомни в писании Марйам. Вот она удалась от своей семьи в место восточное и устроила себе пред ними завесу. Мы отправили к ней Нашего духа, и принял он пред ней обличие совершенного человека. Она сказала: “Я ищу защиты от тебя у Милосердного, если ты богобоязнен”. Он сказал: “Я только посланник Господа твоего, чтобы даровать тебе мальчика чистого”. Она сказала: “Как может быть у меня мальчик? Меня не касался человек, и не была я распутницей”. Он сказал: “Так сказал твой Господь: “Это для Меня – легко. И сделаем Мы его знамением для людей и Нашим милосердием”. Дело это

решено”. И понесла она его и удалилась с ним в далёкое место. И привели её муки к стволу пальмы. Сказала она: “О если бы я умерла раньше этого и была забытою, забвенною!” И воззвал Он к ней из-под неё: “Не печалься: Господь твой сделал под тобой ручей. И потряси над собою ствол пальмы, она уронит к тебе свежие, спелые. Ешь, и пей, и прохлади глаза! А если ты увидишь кого из людей, то скажи: “Я дала Милостивому обет поста и не буду говорить сегодня с человеком”. Она пришла с ним к своему народу, неся его. Они сказали: “О Марйам, ты совершила дело неслыханное! О сестра Харуна, не был отец твой дурным человеком, и мать твоя не была распутницей”. А она указала на него. Они сказали: “Как мы можем говорить с тем, кто ребёнок в колыбели?” Он сказал: “Я – раб Аллаха, Он дал мне писание и сделал меня пророком”.

Вот такие истории о деве Марии мы находим в Коране и у древних мусульманских толкователей. Откуда же пошли эти странные выдумки? Ясно, что не из истинного Евангелия; но почти все они позаимствованы из раскольнических рукописей несведущих людей, поселившихся в далёком прошлом среди людей, пребывающих под влиянием безумных вымышленных историй. В доказательство мы приводим полную и достаточную улику. В протоевангелии Иакова Алфеева, написанном на греческом (эллинистическом) языке, мы обнаруживаем следующее:

“Анна, взглянув в небеса, увидела ласточку в гнезде, и вздохнула: А я! А я! Будет ли так и мне. Я! На кого я похожа? Не на птиц небесных, ибо птицы небесные плодотворны пред Тобою, о Господи... И вдруг! Ангел Господний проговорил к ней свыше: Анна, Анна! Господь Бог услышал плач твой, и о семени твоём будут рассказывать по всей земле. Анна ответила: Жив мой Господь Бог: если родится у меня ребёнок, мальчик или девочка, я посвящу его Господу Богу, и будет он служить Ему во все дни жизни... А девять месяцев спустя, когда исполнилось время, Анна разрешилась... Она накормила ребёнка грудью, и назвала её Марией”.

В арабской апокрифической книге под названием “*История нашего святого Отца в преклонном возрасте, плотника*” (Иосифа) так описывается детство Марии. Родители взяли её в храм, когда ей исполнилось три года, и там она оставалась девять лет. А когда священники увидели, что Святая Дева выросла, то размышляли между собою: Давайте призовём праведного мужа, боящегося Господа, чтобы он присматривал за ней до замужества, и чтобы ей не оставаться более в храме. Но до того как родители привели её, кое-что произошло, о чём мы читаем в протоевангелии:

“Священник принял ребёнка, поцеловав и благословив её, он обратился к ней: Пусть Господь прославит имя твоё во всех народностях по всей земле. Господь Бог провозгласит в наши дни искупление дому Израилеву. И оставалась Мария в храме Господнем, подобно голубице, и принимала пищу из рук ангела. А когда ей исполнилось двенадцать лет, священники собрались и размышляли: Итак, Марии уже двенадцать лет, а она всё ещё в храме Господнем; что же нам делать с нею? И вот предстал пред ними ангел Господень и сказал: Захарий, Захарий! Выйди вперёд, собери всех вдовцов из народа, и пускай они возьмут с

собою свои трости, и кому Господь Бог предвестит, тому она станет женою. И разошлись глашатаи по всей земле Иудейской, и провозгласили трубой Господней, и собрались все вместе; Иосиф также, неся трость, поспешил в синагогу. Итак, собравшись вместе, они пришли к священнику, а он, собрав их трости, пошёл в храм и молился. По окончании молитвы он вышел вперёд, и вернул каждому мужчине его трость, но ни на одном из них не было знака. Иосиф же получил свою трость последним. И, о чудо! Из трости вышел голубь, и сел у Иосифа на голове. И сказал ему священник: Тебя избрали, чтобы ты принял Деву Господню; возьми её под свою опеку...

А Мария взяла кувшин и пошла, чтобы наполнить его водою; и вот! голос говорит ей: “Возрадуйся, благодатная: Господь с тобою; благословенна ты между жёнами”. Она оглянулась направо и налево, чтобы посмотреть, откуда исходил голос; и вернулась домой в трепете, поставила кувшин и села... О чудо! Ангел Господень над нею воскликнул: “Не бойся, Мария, ибо ты обрела благодать у Бога и зачнёшь по Его слову”. Услышав такое, душа Марии встревожилась, и она сказала: Я зачну, как любая другая женщина и рожу? А ангел ответил: “Нет, Мария, ибо сила Всевышнего осенит тебя: посему и рождённое Святое Дитя наречётся Сыном Всевышнего, и назовёшь его ИИСУС”.

С выше прочитанного ясно, что Мария жила в Святом храме. В других книгах мы находим подобное. Вот, к примеру, отрывок о Деве Марии из коптской книги:

“Мария находилась в храме вместе с Ханной, и питалась, подобно голубице, так как ангелы Господни приносили ей пищу с небес. Когда она прославляла Господа в храме, они кланялись ей, и часто приносили ей плоды с Деревы Жизни, которые она ела с удовольствием.⁶⁹ ... Мария жила в храме, чистая и святая поклонница, до двенадцати лет. Первые три года она была в родительском доме, а девять лет – в храме. Затем, священники увидели, что она растёт добродетельной и богобоязненной девушкой, рассуждали вместе: “Нам нужно подыскать праведного богобоязненного мужа, за которого она могла бы выйти замуж”. Итак, собрав колена Иудино, они выбрали двенадцать мужей в соответствии с именами двенадцати колен Израиля, и жребий выпал на доброго старого мужа Иосифа.⁷⁰

А когда она забеременела, то предстала с Иосифом перед первосвященником, и он обратился к ней: “О Мария, что ты наделала, унизила свою душу: ты, которую кормил в Святом святых ангел из руки, и которая слышала их песнопения, ... что ты наделала?” Она отвечала, горько рыдая: “Клянусь живым Богом, что я чиста пред Ним и не знала мужчины”.⁷¹

У нас есть сведения, что после этого Иосиф и Мария оставили Назарет и отправились в Вифлеем, где они отдыхали в пещере, и там родился Иисус:

“А Иосиф, найдя пещеру, привёл туда Марию... И говорит он нам: “Я взглянул на небеса и увидел, что небесный свод замер, а птицы небесные

⁶⁹ Коптская история Девы.

⁷⁰ История о сне Иосифа.

⁷¹ Протоевангелие.

затрепетали; затем я посмотрел вниз на землю и узрел блюдо, и работники сидели вокруг него, готовые кушать, уже и руками потянулись, но ещё не брали ничего, или же ложили кусочек в рот, однако их лица были направлены вверх. И увидел я овец, они стояли неподвижно, тогда пастух замахнулся посохом, чтобы ударить их, но его рука осталась поднятой. Вдоль дна реки я увидел детей, и ртами они как будто прикасались к воде, но не пили её. Всё замерло в ужасе и смятении”.⁷²

Теперь остановимся на отрывке из Корана, приведённом выше, относительно Марии, пальмы и т.д.; вот эпизод из апокрифической книги под названием *“История рождения Марии и детство Спасителя”*:

“Итак, они отправились, а на третий день Мария устала в знойной пустыне и попросила Иосифа передохнуть немного в тени пальмы. Он поторопился и усадил её под деревом. Взглянув вверх и увидев ветви, согнутые под тяжестью плодов, она сказала: “Мне бы так хотелось съесть плод из этого дерева”. Иосиф ответил: “Как ты можешь такое говорить, ведь ты видишь, как высоки ветви пальмы; кроме того, я волнуюсь, как нам добыть воды, потому что у меня в сосуде закончилась, а здесь негде наполнить его”. И в тот момент младенец Иисус посмотрел вверх из пазухи матери, улыбнулся и сказал пальме: “Наклони свои ветви вниз, чтобы моя мать могла поесть свежих плодов от тебя”. Тут же дерево наклонилось к стопам Марии, и они все поели плодов от этого дерева. Когда они сорвали все плоды, дерево всё ещё не разгибалось, ожидая приказа. Тогда Иисус сказал: “О пальма, поднимись радостно и будь в раю среди деревьев моего Отца; но открой своими корнями источник под собою; и пускай вода польётся с этого источника, чтобы мне освежиться”. Дерево сразу же выпрямилось, и полилась из-под его корней вода – чистая и сладкая. Увидев воду, они все обрадовались и стали пить – они, их скот и слуги – пока не утолили жажду и прославляли Господа”.

Между данной историей и той, что с Корана, только одно расхождение: согласно Корану пальма появляется во время рождения Мессии, а эта древняя христианская история затрагивает более поздний период, а именно, после путешествия Иосифа и Марии в Египет.

3. Детство Иисуса. В Коране говорится, что перед рождением младенца ангелы обратились к Марии: *“И будет говорить он с людьми в колыбели... И скажет он: “Я пришёл к вам со знаменем от вашего Господа. Я сотворю вам из глины по образу птицы и подую в неё, и станет это птицей по изволению Аллаха”*.⁷³ А в другой Суре:

“Вот скажет Аллах: “О ‘Иса, сын Марйам! Вспомни милость Мою тебе и твоей родительнице, как я подкрепил тебя духом святым. Ты говорил с людьми

⁷² Удивительно, что такая же история повторяется в Раузат аль Ахбаб, касательно рождения самого Мухаммеда!

⁷³ Сура iii. 41 и 43.

в колыбели и взрослым. И вот научил Я тебя писанию, мудрости, Торе, Евангелию, и вот ты делал из глины подобие птиц с Моего дозволения и дул на них, и становились они птицами с Моего дозволения. Ты исцелял слепого и прокажённого с Моего дозволения, и ты изводил мёртвых с Моего дозволения. И вот Я удержал сынов Исра'ила от тебя, когда ты пришёл к ним с ясными знаменами. И сказали те, которые не веровали из них: “Это – только очевидное колдовство!”⁷⁴

Нет необходимости повторять, что подобные небылицы о детстве Спасителя (о колыбели, пальме и т.д.) не имеют ничего общего с Евангелием, и были позаимствованы из вымышленных и неправдоподобных христианских рукописей. Вот ещё одна греческая книга рассказов *“Евангелие Фомы израильтянина”*:

“Младенец Иисус, когда ему было пять лет, игрался на дороге у грязного водного течения; и, загнав всё течение в канаву, мгновенно сделал его чистым и прозрачным; и всё это одним единственным словом. Затем, перемешав землю с водою, он сделал двенадцать воробьёв. А был субботний день, когда он это сделал. Много детей играло с ним тогда. И вот иудей, увидав, что тот играл в субботний день, пошёл к его отцу Иосифу и сказал: “Вот твой сын у потока грязной воды сделал из грязи двенадцать воробьёв, и оскорбил, таким образом, день субботний (Шаббат)”. Ввиду этого Иосиф отошёл и воскликнул: “Зачем ты такое делаешь в субботний день, это против закона?” На что Иисус, хлопая ладошками на воробьёв, кричал им: “Уходите!” И так, чирикавая, они улетели. Увидев это, иудеи пришли в изумлении к правителям и рассказали о том, что сделал Иисус”.

В арабском *“Евангелии младенческих лет”* вся история подаётся дважды: в главе 36, а затем в несколько другой форме в главе 46, так как второй отрывок взят из *“Евангелия Фомы израильтянина”*.

В Коране (Сура хіх. 29-31) мы находим ссылку на тот факт, что Иисус разговаривал в колыбели, ещё будучи младенцем: когда народ упрекал деву Марию, она указала на Иисуса с тем, чтобы они спросили у него о случившемся. А когда они поинтересовались у неё: *“Как мы можем говорить с тем, кто ребёнок в колыбели?”*, Иисус ответил им: *“Я – раб Аллаха, он дал мне писание и сделал меня пророком”*.

Также в *“Евангелии младенческих лет”*, в 1-ой главе, написано:

“В книге Иосифуса, первосвященника, жившего во времена Мессии (говорят, что это был Каиафа), сказано, что Иисус говорил, ещё будучи в колыбели, и обращался к матери Марии: “Воистину, я – Иисус, Сын Божий, Слово, которого ты родила, как возвещал тебе ангел Гавриил, и мой Отец послал меня для спасения мира”.

Итак, если сравнить этот отрывок из древних арабских рукописей о детстве Спасителя с Кораном, сразу же станет ясно, что Мухаммед перенял эту историю, используя даже те же слова, изменив только кое-что, соответственно

⁷⁴ Сура v. 109-110.

своего верования и учения; и без сомнений – вся история была позаимствована из этого древнего апокрифического трактата. Вы спросите: Но как так может быть? Ответ следующий: Эта книга о детстве была переведена с коптского оригинала на арабский язык, и очевидно, Мария, коптская наложница Пророка, знала о ней. Должно быть, он услышал историю от неё, и, поверив, что она с Евангелия, принял с незначительными поправками, и вписал её в Коран. Становится ясно, что такие истории о младенческих чудесах полностью противоречат тому, что написано в Евангелии св. Иоанна (2 глава), относительно изменения воды на вино, где сказано: “Так положил Иисус начало чудесам в Канне Галилейской и явил славу Свою”. Иисусу было тогда за тридцать; и понятно, что до этого Он не совершал никаких чудес. Однако все остальные чудеса, указанные в Коране (кроме выше описанных, и о Столе, о котором говорится ниже) – правдивы и вне всяких сомнений, так как они соотносятся с теми, что описаны в четырёх Евангелиях.

4. Трапеза с неба. Вот что написано в Коране об этом (Сура v. 112-115):

“Вот сказали апостолы: “О ‘Иса, сын Марйам! Может ли твой Господь низвести нам трапезу с неба?” Он сказал: “Бойтесь Бога, если вы верующие!” Они сказали: “Мы хотим поест с неё, и успокоятся наши сердца, и будем мы знать, что ты сказал нам правду, и мы будем о ней свидетелями”. Сказал ‘Иса, сын Марйам: “Аллах, Господи наш! Низведи нам трапезу с неба! это будет нам праздником для первого из нас и для последнего и знаменем от Тебя. И даруй нам удел, Ты – лучший из дарующих уделы!” Сказал Аллах: “Я ниспущу её вам, но кто ещё из вас будет потом неверующим, того Я накажу наказанием, которым не наказываю никого из миров!”

Об этом чуде не упоминается ни в одной христианской книге. Такое странное воображение никогда бы не могло реально воплотиться. Однако своё начало оно, бесспорно, берёт от Тайной вечери, в которой участвовали Иисус с учениками, накануне Его смерти. *Вечеря Господня*, которая соблюдается с тех пор христианами как таинство, по повелению Христа, описывается в каждом из четырёх Евангелий.⁷⁵ Об этом упоминается также в Луки (22:30), где Иисус обещает Своим ученикам “Да ядите и пиёте за трапезою Моею в Царстве Моём, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых”.⁷⁶

Мы переходим к другим местам из Корана об Иисусе и Его матери, чтобы проследить их источники. Итак, в Суре v. 116: *“И вот сказал Аллах: “О ‘Иса, сын Марйам! Разве ты сказал людям: “Примите меня и мою мать двумя богами кроме Аллаха?””*

И ещё, в Суре iv. 169:

“О обладатели писания! Не излишествуйте в вашей религии и не говорите против Аллаха ничего, кроме истины. Ведь Мессия, ‘Иса, сын Марйам, - только посланник Аллаха и Его слово, которое Он бросил Марйам, и дух Его.

⁷⁵ Матфея 26:20-29; Марка 14: 17-25; Луки 26:14-17; Иоанна 13:1-30.

⁷⁶ Возможно, к идее о Столе, сходящем с небес, подтолкнуло видение Петра, когда ему на покрывале была опущена еда. Но это было только видение. Деян. 10:9-16.

Веруйте же в Аллаха и Его посланников и не говорите – три! Удержитесь, это – лучшее для вас. Поистине, Аллах – только единый бог. Достохвальнее Он того, чтобы у Него был ребёнок. Ему – то, что в небесах, и то, что на земле. Довольно Аллаха как поручителя!”

И снова в Суре v. 77:

“Не веровали те, которые говорили: “Ведь Аллах – третий из трёх”, - тогда как нет никакого божества, кроме единого Бога. А если они не удержатся от того, что говорят, то коснётся тех из них, которые не уверовали, мучительное наказание”.

С этих стихов ясно, как полагают Джелал уд Дин и Йахйа, что Пророк, должно быть, услышал от еретических христианских сект о троичности Всевышнего: Бог, Мария и Иисус; и чтобы противостоять такому греховному учению, в Коране повторяется снова и снова, что Бог един. Тот, кто читал Тору и Евангелие, должен знать, что Единство Всевышнего лежит в основе христианской веры - как написано во Второзаконии 6:4: “Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь один есть”; этот же стих процитировал и подчеркнул Сам Иисус в Марка 12:29. Никакой настоящий христианин не поддерживает идею божественности Марии. Верно то, что некоторые церкви поклоняются ей, - что приравнивается к идолопоклонству, и полностью противоречит учению Святого Писания; однако именно такое понятие о Марии заложено во многих еретических рукописях; и Мухаммед наверняка позаимствовал отсюда эту странную историю и поместил её в Коран.

В Суре iv. 156 написано, что иудеи говорили: *“Мы ведь убили Мессию, ‘Ису, сына Марйам, посланника Аллаха” (а они не убили его и не распяли, но это только представилось им; и, поистине, те, которые разногласят об этом, - в сомнении о нём; нет у них об этом никакого знания, кроме следования за предположением. Они не убивали его, - наверное, нет, Аллах вознёс его к Себе: ведь Аллах велик, мудр!”* Едва ли нужно убеждать в том, что подобная доктрина Корана полностью противоречит писаниям пророков и апостолов, однако совпадает с учением некоторых ранних еретиков. Так древний писатель Иренеус свидетельствует, что Василид, один из старейшин, придерживался данной точки зрения, так как он писал об Иисусе следующее:

“Он не страдал; Симона Кириянина заставили нести Его крест; и он по ошибке и неведению был распят, потому что Иисус изменил его внешность, чтобы все подумали, что это Иисус”.

Очевидно, что Мухаммед услышал эту историю от учеников Василида; - и каждый должен знать, что она противоречит писаниям пророков, которые предвещали, что Мессия придёт как искупительная жертва за человечество; и противоречит свидетельствам апостолов, которые собственными глазами видели нашего благословенного Искупителя на кресте. Мухаммед же не заметил, что целью этого еретика было поддержать ложное воображение того, что Иисус не полностью воплотился в человека – Он только внешне был похож на человека, но таковым не являлся. Если так, то как Он мог родиться от девы и пострадать на кресте? Однако люди лицемерно полагают, что Он прошёл чрез это. Итак, данное

еретическое учение противоречит не только Евангелию, но и самому Корану. Не годится Мухаммеду частично принимать безумные выдумки Василида, а частично отвергать; ибо если еретическое учение ложно в основе своей, то как взятые оттуда понятия и доктрины могут быть верными? И всё же Пророк поступил именно так, приняв пустые домыслы еретика.

5. Параклит. Мусульмане полагают, что Христос объявил Своим последователям о том, что им следует ожидать Пророка по имени Ахмед; и в доказательство они приводят стих из Корана, Сура Іхі. 6: *“И вот сказал Иса, сын Марьям: “О сыны Исра’иля! Я – посланник Аллаха к вам, подтверждающий истинность того, что ниспослано до меня в Торе, и благовестующий о посланнике, который придёт после меня, имя которому Ахмад”.*

Этот эпизод, несомненно, относится к Утешителю, *Параклиту*, обещанному в Евангелии от Иоанна.⁷⁷ И если прочитать отрывок повнимательнее, то станет ясно, что здесь подразумевается приход не пророка, а Святого Духа; обещание, которое вскоре исполнилось после вознесения Спасителя: Дух Святой сошёл, как описано в Деяниях 2:1-11.

Неправильное понятие пришло в Коран от арабов, которые не знали значения слова “Параклит” (Фараклит), и предположили, что оно обозначает Ахмед, или “прославленный”; тогда как настоящее значение этого имени – Утешитель. В греческом языке есть иное слово, очень схожее по звучанию, особенно для иностранца – “Периклит” (прославленный); вполне вероятно, что арабы, не владея греческим языком, ошиблись в значении и назвали обещанного Ахмедом, или “прославленным”.⁷⁸

Мы читаем о некоем Мани⁷⁹ из Ирана в древние времена, считавшего себя пророком и провозглашавшего себя Параклитом, обещанным Мессией. Но христиане Персии отвергли его, так как были хорошо знакомы с Евангелием и знали, что наш Спаситель не предвещал никакого прихода пророка.

В Предании написано, что Мухаммед сказал, якобы Иисус придёт на землю, проживёт там сорок лет и женится.⁸⁰ Каждый человек, знающий Библию, поймёт, как возникло это странное понятие; ибо в Откровении 19:7-9 написано:

“Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых. И сказал мне Ангел: напиши: блаженны званные на брачную вечерю Агнца. И сказал мне: сии суть истинные слова Божии”.

Если вы спросите, кто эта “жена”, то найдёте ответ в Откровении 21:2: “И я Иоанн увидел святой город Иерусалим, новый, сходящий от Бога с небес, приготовленный, как невеста, украшенная для мужа своего”. Итак, мы видим,

⁷⁷ Иоанна 14:16, 26; 15:26; 16:7. Называемый также “Фараклит”.

⁷⁸ Автор приводит здесь в пример арабские слова, начинающиеся с двух арабских букв, очень схожих по звучанию, так что их можно спутать.

⁷⁹ “Манес”, а отсюда манихей.

⁸⁰ Арайш аль Маджалис.

что Невеста, о которой идёт речь, - это христианская Церковь, которая будет на земле при Втором пришествии Иисуса; а их “брак” - просто символ совершенного единения, любви и посвящения между ними двумя в будущем, как будто между мужем и женою. Вся история этих толкователей – ни что иное, как глупый миф.⁸¹

И снова мы читаем в Суре iii. 48: “*О Иса! Я упокою тебя*” - то есть, Иисус умрёт после Своего возвращения на землю. Это полностью противоречит Писанию, так как в Откровении 1:17-18 Иисус говорит: “Я есмь первый и последний и живой; и был мёртв, и се, жив во веки веков, аминь; и имею ключи ада и смерти”. История возникла на основании преданий⁸² о Енохе и Илие, вознёсшихся на небеса живыми, о которых сказано: “Случится так, что они возвратятся в мир в последнее время, в день скорби, страха и отчаяния, и тогда умрут”. А в коптской истории “Как Мария уснула” вот что говорится о Енохе и Илие: “О необходимости этих двоих в конце вкусить смерти”. Если у товарищей Пророка головы были забиты такими глупыми понятиями, не мудрено, что они пришли к заключению, будто Иисус, подобно Еноху и Илие, в конце будет вынужден вкусить смерти; а так как они знали, что Он вознёсся на небеса, то подумали, что Его смерть наступит после Второго пришествия. Поэтому они излагают события таким образом. Следует отметить, что в других Сурах написано: “*Всякая душа вкусит смерть...*”.⁸³

Некоторые другие истории с христианских и еретических рукописей. Когда Бог создавал Адама, то посылал ангелов и архангелов по очереди, чтобы те принесли по горсти земли. Под конец Азраэль сошёл и принёс горсть, собранную со всех сторон, и сказал: “О Господи, Ты знаешь, откуда я принёс это”.⁸⁴ Абул Феда, цитируя из работы Ибн Атира, приводит следующее:

“Пророк утверждает, что Бог создал Адама из горсти земли, собранной со всех уголков мира... и что его нарекли Адамом как созданного из земли *внизу* (т.е. “адим”)

Вот слова еретика Марциона, которого цитирует старый армянский писатель:

“Бог Закона увидел, что земля радуется глазу, пожелал сделать из неё человека; спустившись к Маттер (*Хиле*) на землю, Он сказал: “Дай Мне немного земли, а Я от Себя дам душу”. ... И когда Маттер дал земли, Он создал человека и вдохнул в него душу; поэтому его называли Адамом, потому что он был сделан из земли”.

Еретик Марцион считает, что этот “Бог Закона”, доставший землю для создания человека, был всего лишь ангелом; потому что люди полагают, что Закон передал один из ангелов, враждебный Богу. И называют они того ангела

⁸¹ Доказательство можно усилить ссылкой на послание к Ефессянам 5, относительно брака между Христом и Церковью.

⁸² “История Иосифа-плотника”.

⁸³ Сура xxix. 57; iii. 182.

⁸⁴ Квиссас аль Анбиа.

Господом вселенной, Создателем всего и Князем мира сего. Последнее взято из Евангелия от Иоанна, где так нарекается диавол.⁸⁵ Марцион сообщает нам, что этот ангел обитал на Втором небе, и сначала ничего не знал о великом Боге; но, узнав о Его существовании, стал врагом “Неведомого Бога”, и делал всё возможное, чтобы люди либо не знали Его, либо не поклонялись Ему.

Эта надуманная история о сотворении полностью совпадает с понятием мусульман относительно Азазиль, который поселился на Втором небе. Однако остальная часть рассказа о нём принадлежит зороастрианским книгам, которые мы рассмотрим в пятой главе.

В Суре XIX. 69-73 имеется следующий отрывок:

“И Господом твоим клянусь, Мы соберём их и диаволов, потом Мы соберём их кругом геенны на коленях. Потом Мы извлечём из каждой партии, кто из них был сильнейшим ослушником против Милосердного. Потом – ведь Мы лучше знаем про тех, кому больше надлежит там гореть. Нет среди вас того, кто бы в неё не вошёл; для твоего Господа это – решённое постановление. Потом Мы спасём тех, которые были богобоязненны, и оставим обидчиков там на коленях”.

Предания расходятся в объяснении данного отрывка. Некоторые утверждают, что все верующие сойдут в ад, но пламя не коснётся их; другие полагают, что это ссылка на мост Сират, по которому обязаны пройти все, и который лежит через Иеханнам. Ещё одно предположение, что слова “Нет среди вас того, кто бы в неё не вошёл” могли быть результатом неправильного толкования несведущими христианами выражения “Испытание огнём”, упомянутое в Евангелии,⁸⁶ подразумевая, что таким способом им надлежит очиститься от грехов. Но если Коран подразумевает здесь мост Сират, то идея исходит, в таком случае, не от христиан, а от зороастриан, о чём говорится ниже.

6. Весы упоминаются в Коране в двух местах: в Суре XLII. 16: “Аллах – тот, который ниспослал книгу с истиной и весами. А почём тебе знать, может быть, час близок!”

И в Суре CI. 5-6: “И вот тот, у кого тяжёлы весы, - он в жизни блаженной. А тот, у кого легки весы, - мать его – “пропасть”.

Нет необходимости погружаться в огромный резерв Предания, посвящённого Великим Весам, достаточно проследить, откуда возникло данное понятие. Есть такая вымышленная работа под названием “Завет Авраама”, написанная первоначально в Египте, а потом переведена на греческий и арабский языки; мы сравним то, что там сказано о взвешивании дел, хороших и плохих, с тем, что написано в Коране. В этой книге говорится, что когда Ангел смерти хотел забрать душу Авраама, патриарх пожелал увидеть перед смертью чудеса небесные и земные. Получив разрешение, он поднялся вверх и узрел все виды вокруг. Через некоторое время он поднялся на Второе небо и увидел Весы, на

⁸⁵ Иоанна 14:30. Мусульмане используют выражение “Князь мира сего” применительно к Пророку, не понимая его истинного значения.

⁸⁶ Марка 9:49; 1 Коринфянам 3:13.

которых ангелы взвешивали дела людей. Далее приводится отрывок из этой книги:

“Между двумя дверьми стоял престол... а на нём сидел прекрасный Человек... Пред ним стоял Стол, словно из хрусталя, покрыт весь золотом и льном. А на Столе лежала книга, длиною в шесть пальцев и шириною в десять пальцев. По правую и по левую сторону от неё стояли два ангела с бумагой, чернилами и ручкой. Перед Столом сидел смыслённый ангел, держа в руке Весы. Слева сидел ангел, как будто из огня, безжалостный и неумолимый, держа трубу, из которой исходил огонь – критерий грешных людей. Прекрасный Человек, сидящий на престоле, судил души и выносил приговоры. Два ангела справа и слева записывали: тот, что справа, писал праведные дела, а тот, что слева – греховные. Стоящий пред Столом ангел держал Весы, взвешивая души, а ангел с огнём выносил им приговор. И спросил Авраам Михаила, Капитана Сонма: “Что всё это значит?” А тот ответил: “Всё, что ты созерцаешь, святой Авраам, – Суд и Возмездие”.

Далее говорится о том, что если у кого-то хорошие дела равняются плохим, то он не причисляется ни к спасённым, ни к осуждённым, и находится в положении между этими двумя, как написано в Коране, и уже упоминалось ранее: “*И между ними – завеса, а на преграде – люди*”.

Очевидно, что упоминание Мухаммеда о Весах в Коране позаимствовано с вымышленного “Завета Авраама”, написанного в Египте примерно за четыреста лет до Хиджры, и о котором ему, вероятно, поведала его коптская наложница Мария.

Однако все упоминания о Весах пришли с более раннего источника, а именно, из “Книги мёртвых”. Много копий этой первобытной работы было найдено в склепах древних египтян-идолопоклонников, так как они считали, что она написана одним из богов, по имени Тот, и что её будет читать захороненный там усопший. Там нарисована странная картина зала Суда Осириса, и автор приводит её интересную копию. По обе стороны Весов находится два божества. Одно из них взвешивает сердце доброго человека, положенное на чашу весов, а на противоположной чаше весов находится идол *Ма* или истина. Великий бог записывает на древне-египетском судьбы усопших: “Оправданный Осирис жив; его Весы точны посредине Божьего дворца; сердце оправданного Осириса должно войти во дворец. Пускай великий бог, Господь Гермополиса, скажет так”.

Над некоторыми идолами написаны их имена; сверху над свирепой фигурой такие слова: “Победитель своих врагов, бог *Аменти* (преисподней)”; несколько раз повторяются слова “Жизнь и мир Осирису”.

Из всего этого ясно, что все сведения о “Весах” в Коране были взяты Пророком из выше указанных источников.

7. Что касается восхождения Авраама на небеса, Предание говорит нам, что Мухаммед видел там отца Адама, иногда плачущего и скорбящего, а иногда счастливого и радостного; и в “Мишкате” об этом сказано:

“Открыв, он вошёл на нижнее небо. И вот! там сидел мужчина, по правую сторону от него были тёмные фигуры, и по левую сторону были тёмные фигуры. Когда он смотрел направо, то смеялся; а когда – налево, то плакал. И он сказал: “Добро пожаловать к праведному Пророку, и превосходному Сыну”. И спросил я у Гавриила: “Кто это?” “Это Адам, - ответил он, - а эти тёмные фигуры справа и слева – духи его сыновей. Люди по правую сторону – жители Рая; а тёмные фигуры слева – наследники Огня; когда он смотрит направо, то улыбается; а когда – налево, то плачет”.

Такое же повествование мы находим в древнем “Завете Авраама”:

“Итак, Михаил повернул повозку, и повёз Авраама на восток через первые небесные ворота. Там Авраам увидел две дороги; одна – тесная и трудная, другая – широкая и лёгкая. Он узрел также двое ворот: одни – широкие, как и дорога, другие – узкие, подобно дороге. За воротами они увидели Мужчину, сидящего на золотом престоле, вид его устрашающий, как у Господа. Они увидели множество душ, сопровождаемых ангелами сквозь широкие врата, и немного душ, сопровождаемых ангелами сквозь узкие врата. И когда Мужчина, сидящий на золотом престоле, видел, что сквозь узкие врата проходит мало душ, а сквозь широкие – много, то хватался за волосы головы и бороду, и повергался с престола на землю, рыдая и скорбя. Но когда он видел, как узкими вратами входит много душ, он поднимался с земли и вновь садился на престол в радости.

Тогда Авраам обратился к Капитану Сонма: “Мой господин командующий! Кто этот великий Мужчина, украшенный такой пышностью, который то плачет в великом смятении, то радуется и торжествует?” Тогда дух (Михаил) ответил: “Это Адам, первый человек, украшенный огромной славой; здесь он наблюдает за миром и массами, существование которых началось от него. Когда он видит множество душ, входящих тесными вратами, то поднимается и садится на престол, радуясь и веселясь, потому что узкие врата для праведников и ведут к вечной жизни. Проходящие чрез них, направляются в Рай, и поэтому первый сотворённый человек радуется, видя спасённые души. Однако когда он смотрит на толпы, проходящие широкими вратами, то хватается себя за волосы и бороду, бьётся и бросается о землю, горько плача, так как широкие врата ведут грешников на вечную погибель”.

Можно с лёгкостью продемонстрировать, что многие другие отрывки из Корна родственны с историями необразованных христиан или писателей-еретиков, живших до эпохи Пророка; однако приведённых выше примеров вполне достаточно. Перед тем, как закончить главу, уместно будет задаться вопросом: Позаимствовав так много из вымышленных работ, взял ли Мухаммед хоть что-то из Евангелия или апостольских посланий? В ответ на этот серьёзный вопрос мы заявляем, что во всём Коране цитируется только один стих из Евангелия; а хорошо известный автор Предания, возможно, употребил ещё один из Св. Павла.

Первый. В Суре vii. 38 написано: “Поистине, те, которые считали ложью Наши знамения и превозносились над ними, не откроются им врата неба, и не войдут они в рай, пока не войдёт верблюд в игольное ушко”. Сравним с

написанным в трёх Евангелиях: “Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие”.⁸⁷

Второй. Абу Хурейра говорит в “Мишкате”, якобы Пророк заявил, что Всевышний Бог сказал: “Я приготовил для праведных то, что глаз не видел, и ухо не слышало, и не приходило то на сердце человеку”. Смотрите похожий стих в 1 Коринфянам 2:9.

Однако подобное отсутствие настоящих цитат не умаляет второсортного, а во многих ситуациях, вымышленного знания христианского прошлого. Поэтому мы приходим к выводу, что Евангелие, и особенно некоторые древние еретические труды, находятся в числе источников мусульманского учения – это заключение вне всяких сомнений.

Глава 5

Некоторые понятия Корана и Предания, позаимствованные из древних зороастрийских и индусских верований.

От арабских и греческих историков мы узнаём, что до рождения Мухаммеда и на протяжении его жизни многие части полуострова были под управлением Персидских царей. Например, Кесра Ноушерван, отправив армию к г. Хира, убрал царя Харита, и посадил вместо него на трон Мандзара, своего подчинённого. Затем он послал армию в Йемен, изгнал абиссинцев-захватчиков, восстановил прежнего царя, потомок которого правил впоследствии в стране. Абул Феда говорит, что “семья Мандзара, из племени Насра, сына Равиа, правила в Кесре над арабами Ирака”; также после Химйарской династии “было четыре абиссинских правителя из Йемена, и восемь из Персии, а затем там воцарился ислам”. Очевидно, что как во времена Мухаммеда, так и до него, персы постоянно взаимодействовали с арабами; и, будучи куда более образованными, они, должно быть, оказали значительное влияние на их религию, традиции и их кругозор в целом. Как история, так и толкователи Корана, показывают, что рассказы и песни Ирана распространились среди арабских племён. Так Ибн Хишам сообщает, что во дни Пророка, истории о Рустеме, Исфендиаре и древних царях Персии были известны не только в Медине, но и некоторые корейшиты с удовольствием сравнивали их с рассказами Корана. Он добавляет:

“Пророк Господень, сидя среди собрания, обычно молился Всевышнему, читал им из Корана, и предупреждал корейшитов о событиях прошлого, которые произошли с неверными народами. Случилось так, что однажды, после его ухода, Надр, сын Аль Хариса, вошёл и поведал им истории о великом Рустеме, Исфендиаре и царях Персии. Затем он сказал: “Клянусь Господом, что истории Мухаммеда не лучше моих; это просто повествования о прошлом, которые он переписал, так же, как и я”. После чего перешёл к этому отрывку: “И сказали

⁸⁷ Матфея 19:24; Марка 10:25; Луки 18: 25.

они: *“Сказки первых! Он приказал записать их для себя, и читаются они ему утром и вечером”*. Скажи: *“Ниспослал его тот, который знает тайное в небесах и на земле. Он, воистину, - прощающ, милосерд!”*⁸⁸ ... *Когда читаются пред ним Наши знамения, он говорит: “Истории первых!”*⁸⁹ ... *Это знамения Аллаха, Мы читаем их тебе истинно. В какой же рассказ после Аллаха и Его знамений они уверуют? Горе всякому лжецу, грешнику!*⁹⁰

Эти истории о Рустеме, Исфендиаре и других древних царях Персии схожи с песнями, которые Фердоси написал в своей “Шахнаме” через несколько столетий после Пророка. Ввиду того, что арабы постоянно читали о древних повелителях, они не могли не знать повествования о Джамшиде, восхождении Ашримана из тьмы, Арта Вираф, мосте Чинавад и других. Наша цель – внимательно исследовать и выяснить, повлияли ли эти и подобные истории на Коран и Предание. Мы уверены, что повлияли; и что персидские рассказы и догмы составляют один из источников мусульманской веры. Многие истории – художественные, вымышленные и религиозные – не ограничивались только Ираном, но пользовались популярностью среди индусов Индии, распространялись в иных странах через путешественников, проезжавших мимо Херата и Мерве, и дальше на запад. Вы поинтересуетесь, где доказательство этому; предлагаю рассмотреть несколько цитат из Корана и Предания, а затем сравнить это с древними зороастрийскими и индусскими рукописями.

1. Начнём с **восхождения – миража – Пророка**. В Суре xvii. 1 написано вот что: *“Хвала тому, кто перенёс ночью Своего раба из мечети неприкосновенной в мечеть отдалённой, вокруг которой Мы благословили, чтобы показать ему из Наших знамений. Поистине, Он – всеслышащий, всевидящий!”* В объяснении данного стиха существуют огромные разногласия. Так Ибн Исхак приводит из “Айешы” следующее: “Тело Пророка не исчезло, Господь унёс его душу ночью”. Также Предание говорит, что сам Пророк сказал: “Мои глаза спали, а сердце бодрствовало”.⁹¹ Мохи уд Дин придерживается такой же точки зрения; он даёт следующее объяснение относительно восхождения и ночного путешествия:

“Хвала тому, кто перенёс ... Своего раба” - то есть освободил его от материального окружения, и отделил духовно, не изменив при этом тела. *“Ночью”* - т.е. во тьме, окружающей физическую оболочку; так как восхождение могло произойти только через внутренние ощущения тела. *“Из святого Масджиды”* - т.е. из центра неприкосновенного сердца, свободного от телесного разложения и чувственной оболочки. *“В отдалённый Масджид”* - т.е. источник духа, отдалённый от вещественного мира и приближённый к проявлению славы Всевышнего, чтобы он мог лучше понять *“показанное из Наших знамений”*, даже если они будут видимы только внутри сердца, так как во

⁸⁸ Сура xxv. 6-7.

⁸⁹ Сура lxviii. 15.

⁹⁰ Сура xlv. 6-7.

⁹¹ “Сират аль Расул”.

всей своей славе и великолепии они могут проявиться только посредством духовной проницательности внутри души; а именно, чтобы мы смогли показать ему нашу природу и совершенство”.

Учитывая выше сказанное, вместе со свидетельством “Айешы” и самого Пророка – восхождение было не в теле, а в духе. Но взгляды остальных всецело отличаются. Ибн Исхак утверждает, что со слов Мухаммеда Гавриил разбудил его дважды; но он снова заснул:

“Он пришёл ко мне в третий раз, заставил меня подняться и следовать за ним к воротам Мечети, где, о чудо! Там был белый конь, что-то между пони и ослом. Затем он помог мне рукою забраться на него, мы не обгоняли друг друга. (Далее приводится цитата из Котада). Пророк сказал: Когда я попытался забраться на Бурака, он запрягнулся; тогда Гавриил прикоснулся к его гриве и сказал: Бурак, “Знаешь ли ты, что делаешь? Ибо, Господь свидетель! Ещё не взбирался на тебя никакой слуга Божий, более благословенный небесами, чем Мухаммед”. Из-за чего Бурак так устыдился, что пот стекал с него, словно вода. Он стал спокойно, и я поднялся на него. После этого (говорит нам Хасан) Пророк двинулся вперёд, а с ним и Гавриил, пока не дошли до Святого храма в Иерусалиме, и нашли там Авраама, Моисея и Иисуса в присутствии пророков, и тогда Пророк пригласил их к молитве. Затем принесли две чаши, в одной было вино, а в другой - молоко. И благословенный Пророк выбрал ту, которая с молоком и испил из неё, а ту, что с вином, оставил. Тогда молвил Гавриил: “Направляй к воздержанию, и научи этому свой народ, о Мухаммед, ибо вино запрещено вам”. Пророк возвратился в Мекку; а утром, встретившись с корейшитами, поведал им всё, что произошло. “Господь свидетель!” - сказал народ, - “Какое чудо. Нашим караванам нужен месяц, чтобы добраться отсюда в Сирию, и месяц – обратно; а Мухаммед преодолел такое расстояние за одну ночь, и возвратился!”⁹²

Далее излагается повествование Котада о ночном путешествии Пророка:

“Когда я спал, кто-то подошёл ко мне, так близко, словно волосы к коже, и взял моё сердце. Затем он принёс золотую чашу с Верой, где лежало моё сердце, а мой желудок очистился водою Земзем, чтобы мне исполниться верою и мудростью. Потом Гавриил поднял меня на Бурака (вышеупомянутого) и понёс вверх на Нижнее небо, называемое открытыми воротами. “Кто это? - крикнул кто-то. “Это Гавриил”. “А кто это с ним?” “Это Мухаммед”. “Его вызывали?” “О да!” – ответил Гавриил. “Тогда приглашай его; как хорошо, что он пришёл”. С этими словами он открыл ворота. Входя, Гавриил сказал: “Здесь твой отец Адам, поприветствуй его”. Я поприветствовал его, а он меня, сказав: “Добро пожаловать великолепному сыну и великолепному Пророку”. Затем Гавриил перенёс меня на Второе небо, где были Иоанн (Креститель) и Иисус.⁹³ На Третьем небе находился Иосиф; на Четвёртом – Идрис; на Пятом – Аарон; а на

⁹² Сират Ибн Хишам.

⁹³ При каждом восхождении повторяется обряд приветствия, но здесь оставили только первый раз.

Шестом – Моисей. Поприветствовав Пророка, Моисей заплакал, и объяснил: “Я скорблю, потому что его людей, посланных после меня, больше входит в Рай, чем моих”. Затем мы поднялись к Седьмому небу. “Это твой отец Авраам”, - сказал Гавриил, и далее последовало привычное приветствие. Наконец мы совершили последнее восхождение, где росли красивые плоды и листья, как уши у слона. “Это, - объяснил Гавриил, - последнее небо”; о чудо! Четыре реки – две втекают и две вытекают. “Что это, о Гавриил?” - поинтересовался я. “Те, что втекают, - сказал он, - это реки Рая; а те, которые вытекают – это Нил и Евфрат”. Потом мне приготовили место и принесли сосуды с вином, молоком и мёдом. Я взял молоко, а он сказал: “Это пища для тебя и твоего народа”.⁹⁴

Можно привести ещё много мусульманских историй, подобных “причитающему Адаму”. Однако достаточно и этого, чтобы сравнить и определить их первоисточник.

Итак, что касается Миража Мухаммеда или его Восхождения на небеса. Начнём с пехлавийской книги “*Арта Вираф намак*”, написанной во дни Ардашира, около четырёхсот лет до Хиджры. Там говорится, что вера зороастриан ослабевала; волхвы Персии искали путей, чтобы возобновить её среди народа, послав на небеса вышеупомянутого зороастрианца с целью узнать, что происходит на небесах. Этот посланник возносился с одного неба на другое, всё посмотрел, а потом Ормазд приказал ему вернуться на землю, и передать всё народу. Результат содержится в данной книге, с которой мы приведём краткие цитаты, в свободном переводе, чтобы продемонстрировать, насколько мусульманское изложение совпадает с выдуманными подробностями в книге:

“Нашей первой остановкой сверху было Нижнее небо; ... и там мы увидели Ангела, одного из тех Святых, которые излучают горящий свет, сверкающий и величественный. Я спросил святого Сароша и ангела Азара: “Что это за место; и кто эти?” Затем говорится, что Арта поднялся таким же образом ко Второму и Третьему небу, и ко многим другим вверх.”⁹⁵

“Поднявшись с покрытого золотом трона, Архангел Вахман вёл меня дальше, пока мы не встретили Ормазда в окружении сонма ангелов и небесных правителей, все разукрашены так ярко, что я никогда такого не видел раньше. Мой сопровождающий сказал: “Это Ормазд”. Я поприветствовал его, а он ответил, что рад принять меня с проходящего мира в этом ярком и нетленном месте. Затем он приказал Сарошу и Огненному ангелу показать мне благословенное место, уготованное святым, и также место наказания для нечестивых. После чего они проводили меня, пока я не узрел Архангела и других Ангелов”.

“Наконец, - сообщает Арта, - мой Проводник и Огненный ангел показали мне Рай, спустились со мною в Ад; а с того тёмного и ужасного места понесли меня в прекрасный уголок к Ормазду и сонму ангелов. Я пожелал

⁹⁴ Мишкат аль Масабих.

⁹⁵ Сказано, что один из ангелов, упомянутых выше, проводил Арта наверх, так же, как Гавриил вёл Мухаммеда наверх.

поприветствовать его, на что он любезно ответил: “Арта Вираф, возвращайся в материальный мир; ты увидел и сейчас знаешь Ормазда, ибо это я; я знаю, кто истинен и праведен”. Когда Ормазд начал говорить, у меня помрачился разум, потому что я видел яркий свет, но не видел тела, и тогда я осознал, что невидимый – это сам Ормазд”.

Нет сомнения в исключительной схожести между восхождением этого волшебного посланника на небеса и рассказом Мухаммеда. Также в вымышленной “Зердаштнаме” сообщается о Зороастре, который после разрешения побывать в аду, где он увидел Ахримана (диавола), должен был ждать долгий срок перед восхождением на небеса. Любопытно, что похожие истории не ограничились только Персией, но распространились на Индию, где были записаны в стихах Санскрита.

И вот Арджуну показали небеса вокруг, и там он увидел дворец Индры, с его садом, реками и фруктами, и дерево, с которого кто съест плод, никогда не умрёт, но будет жить в наслаждении, удовлетворяя все желания сердца.⁹⁶

Многие такие небылицы можно найти не только в зороастрианских книгах, но и в работах еретических христианских сект, например, в “Завете Авраама”, о котором уже шла речь. Там сказано, что Апостол поднялся на небеса по повелению одного из Херувимов, и видел там все виды вокруг. И ещё говорится об Аврааме:

“Архангел Михаил сошёл на землю, забрал Авраама на машине Херувима, поднял его ввысь на облака с шестьюдесятью ангелами; и показал ему с той же машины весь мир внизу”.

Бесспорно, это и есть первоисточник предания о Вураке (неземном коне); напоминает книгу о Енохе, где также упоминается о небесном дереве и четырёх реках Рая. Иудеи считают, что Дерево Жизни в Едеме такое высокое, что понадобится пятьсот лет, чтобы добраться до вершины,⁹⁷ они же рассказывают бесчисленное количество иных историй подобного рода.

Мусульмане верят, что Едемский сад был на небесах. Эта идея взята со многих надуманных рукописей, в особенности из “Висио Паули”. Возможно, такие истории были позаимствованы также с зороастрийских и индусских источников, или же наоборот; в любом случае все они вымышленные. Если бы кто-то поинтересовался: на чём основаны эти истории, то вряд ли им удалось бы найти ответ. Их могли выдумать неграмотные люди с хорошим воображением при попытке расширить Библейскую историю о вознесении Еноха, Илии и Христа Спасителя, а также о сновидении Павла или видении Петра относительно Кесарии. Однако всякий читающий Писание согласится, что сравнивать его с нелепыми выдумками Востока – всё равно, что сравнивать небо с землёю, или же глупого Шахнамеха с историей великого Надира. Иудейские и христианские сказания о небесном дереве, четырёх реках и т.п. берут своё начало, по всей

⁹⁶ Это дерево напоминает дерево, которое арабы называют “Туба”, а также чудесное дерево зороастриан с подобным названием, с которого якобы вытекала сладкая вода.

⁹⁷ Таргум Ионафана.

видимости, с отрывка из Бытия об Едемском саде,⁹⁸ который необузданное воображение тех людей изобразило как небеса, не ведая, что это место находится возле Вавилона и Багдада; и таким образом они заменили Божью истину ложью, а божественную историю человечества – на свои собственные детские глупые сказки.

2. Что в Коране и Предании говорится о Рае, с его Гуриями и юношами, Царём Смерти и т.д. Так как нашим мусульманским друзьям хорошо известен предмет обсуждения, то нет необходимости объяснять его подробно. Всё это позаимствовано из зороастрийских источников. В Библии вы не найдёте об этом и слова; в Библии просто говорится об отдыхе и покое на лоне Авраамовом для истинного верующего, и о благословенном месте – о небесном рае; однако ни иудейские пророки, ни новозаветные писатели не упоминают ни слова о Гуриях и юношах для наслаждения там. Хотя зороастрианские и индусские книги изобилуют подобной информацией; и именно они содержат необычайное сходство с тем, что мы находим в Коране и Предании. Там сообщается, что в Раю будут “черноокие, скрытые в шатрах”, и ещё “черноокие, большеглазые, подобные жемчугу хранимому”.⁹⁹ Точно так зороастриане отзываются о Фариях, “*Париях*” (*Парикан*) – красивых духах в пышный ярких одеяниях, завлекающих мужские сердца. Имя *Гурия* тоже позаимствовано из авестских и пехлавийских источников, так же как слово “*Jinn*” (Джинн) и “*Bihisht*” (Рай), что значит на авестском “лучшая земля”.¹⁰⁰ В древних индусских писаниях также имеются похожие рассказы о небесных районах с их мальчиками и девочками, похожими на Гурий и *Гильман* Корана. А повествование Пророка о том, как он видел Адама, радующегося при входе праведников в Рай и скорбящего при гибели грешников, также даётся в “Завете Авраама”; с той лишь разницей, что там это относится к духам усопших с одной стороны, и к духам ещё нерождённых с другой. Последних мусульмане называют “существующими муравьями и пылинками”,¹⁰¹ и хотя сам термин арабский, идея, несомненно, позаимствована у зороастриан, которые в свою очередь могли перенять её у египтян; но в любом случае арабы получили её с Персии.

Мы уже пришли к выводу, что имя “Ангел Смерти” мусульмане, должно быть, позаимствовали у иудеев, с еврейского языка. Разница, однако, в том, что иудеи называют его *Саммаэль*, а мусульмане – *Азраэль*.¹⁰² оба слова не арабского происхождения, а еврейского. Но об этом ничего не сказано в Библии, наверное, иудеи позаимствовали идею у других, а может даже у авестов, где сказано, что если человек упал в воду или огонь, то умирает он не от воды или огня, но Ангел Смерти губит его.

⁹⁸ Бытие 2:8-17.

⁹⁹ Сура Iv. 72; Ivi. 22.

¹⁰⁰ Автор приводит интересный отрывок, касательно происхождения имени *Гурия* от пехлавского *Гур* (солнце), от персидского *Хур* с подобным значением. Не зная этого, арабы установили слово *гур* (черноокая).

¹⁰¹ *Заррат ай Кайнат*: называемый на авестском *Фравашию*.

¹⁰² Т.е. “Божья победа”.

3. История об Азазиль, вышедшего из ада. Мусульмане взяли это имя у иудеев, которые называют злой Дух таким же именем; но арабы слышали эту историю от зороастриан. Согласно мусульманскому Преданию, Бог создал Азазиль, который поклонялся Всевышнему в Седьмом аду на протяжении тысячи лет; затем он поднялся, задерживаясь на каждой ступени примерно на такой же промежуток времени, пока не достиг земли. В ином месте мы читаем, что Дьявол (т.е. Азазиль) простоял три тысячи лет около ворот Рая, с враждебными намерениями против Адама и Евы, к которым он испытывал неописуемую зависть.

В зороастрийской книге¹⁰³ написано вот что о Дьяволе по имени Ахриман:

“Он пребывал в бездне, тёмной и неведомой, чтобы приносить боль и ранить, и это зло и тьму они называют тёмным районом. Ормазд, которому ведомо всё, знал о существовании и умыслах Ахримана... И было так 3000 лет, без изменений и происшествий. Злой дух не знал о существовании Ормазда; но вышел, в конце концов, из пучины, он узрел свет Ормазда... Тогда, исполненный вражды и зависти, он приступил к разрушениям”.

Конечно, есть некоторые отличия между двумя повествованиями: мусульмане считают, что Азазиль поклонялся Всевышнему, а зороастриане утверждают, что он не знал его. Однако оба они сходятся на том, что он вышел из бездны, чтобы разрушать Божье творение.

Перед тем, как оставить Азазиль, вот ещё одна история, имеющая сходство у мусульман и зороастриан – история о Петухе. Вот что гласит мусульманское Предание:

“Азазиль продолжал сидеть у ворот Рая, пытаясь войти. Там же, на острокопечной башне, сидел Петух, и слышал, как тот повторял могущественные имена Бога. “Кто ты?” - спросил Петух. “Я один из ангелов Всевышнего”; - “А почему ты там сидишь?” “Я смотрю на Рай и желаю войти туда”. Петух сказал: “Мне не велено никого впускать, пока Адам здесь”. “Если тыпустишь меня, - сказал тот, - я научу их одной молитве, помолвившись которой они получают три вещи: они никогда не состарятся; никогда не будут упорствовать; и никто и никогда не изгонит их из Рая”. Тогда Иблис (дьявол) повторил молитву. Петух, сидя на шпиле, сделал то же, после чего подлетел к Змию и рассказал ему, что слышал от Иблиса. Мы узнаём также, что когда Бог изгнал Адама и Еву с дьяволом (Иблисом) из Рая, Петуха тоже выгнали с ними”.¹⁰⁴

Древнее персидское повествование о Петухе отличается от предыдущего; хотя они оба имеют дело с Ахриманом; Эзник пишет в своей книге “Против ереси”:

“Зороастриане утверждают, что Ахриман говорил: “Дело не в том, что я

¹⁰³ *Бундахшних*, гл. 1 и 2.

¹⁰⁴ Квиссас аль Анбиа.

не могу творить добро, а в том, что я не хочу; и в доказательство этого я создал Петуха”.

Итак, Петух был создан Азазиль; поэтому мусульманское предание считает вполне логичным, что он его помощник, и из-за этого был изгнан вместе с ним из Рая.

4. Свет Мухаммеда. Предание полагает, что Мухаммед сказал: “Первое, что создал Всевышний – это мой свет”.¹⁰⁵ И ещё: “Когда был создан Адам, Господь поместил тот свет у него на челе и сказал: “О Адам, этот свет у тебя на челе от величайшего и наилучшего из твоих потомков, свет Главного Пророка, который будет ниспослан”. Этот свет перешёл от Адама к Сифу, а затем в следующих поколениях – к Абдуллаху, а от него – к Амине во время зачатия Мухаммеда. Далее авторы Предания утверждают, что Пророк сказал следующее:

“Всевышний поместил свет в четырёх отделениях, из которых Он сотворил небеса, перо, Рай и верующих; каждое из четырёх отделений Он разделил ещё на четыре: из первого соделал меня, Пророка; со второго – цель, которую поместил в голову верующего; с третьего – умеренность в глазах верующего; а с четвёртого – любовь в его сердце”.¹⁰⁶

Давайте сравним это с зороастрийской точкой зрения:

“В очень древней книге говорится, что Ормазд сотворил мир и вселенную, ангелов и архангелов, и небесное знание – всё из своего света, с хвалой Безграничного Времени”.¹⁰⁷

И снова мы приводим цитату с ещё более старой работы:

“Величественное и роскошное Сияние давно следовало за Джамшидом, господином хорошего стада, управлявшего семью краями: демонами, людьми, эльфами, колдунами, волшебниками и грешниками... И когда он одобрил то неверное и необоснованное слово, зримое сияние отделилось от него в виде улетающей птицы... Когда Джамшид, господин хорошего стада, перестал видеть сияние, то лишился радости и предался в отчаянии враждебным поступкам на земле. Когда сияние впервые удалилось от Джамшида, оно отступило от Джама, сына Вивагана (солнца) в виде птицы Вараг, и Митра настиг сияние. Когда сияние удалилось от Джамшида во второй раз, оно отступило, как прежде, в виде птицы; затем смелый Фаридун забрал сияние... Когда же сияние удалилось от Джамшида в третий раз, то его забрал Кересаспа (Гаршасп), тот великий и могущественный человек”.¹⁰⁸

Если мы сведём эти два описания, и вспомним, что авесты считали Джамшида первым человеком на земле, сотворённым Богом, который является прообразом Адама и отцом человечества, мы сразу же заметим, что тот свет от Джамшида, перешедший на лучшие поколения, согласуется с упомянутым в Предании светом Мухаммеда, - который мусульмане, наверняка, позаимствовали

¹⁰⁵ Рузат аль Ахбаб.

¹⁰⁶ Квиссас аль Анбиа.

¹⁰⁷ “Минухирад”, по возрасту равняется “Сасанидес”.

¹⁰⁸ Йешт хіх. 31-37.

у зороастриан. Также зороастрианское описание Джамшида и его правления над людьми, джиннами, великанами и т.д., очень напоминает иудейское описание Соломона – очевидно у них один источник, и всё это позже переняли мусульмане, как мы уже убедились в этом с третьей главы. А мусульманские сведения о делении света Пророка, очень совпадают с написанным в зороастрийской книге,¹⁰⁹ и, по всей вероятности, были позаимствованы оттуда.

5. Мост Сират. Мусульмане говорят, что Пророк полагал, якобы в последний день после Судного дня все люди будут проходить по мосту, что тоньше волоса и острее меча; и что нечестивые упадут с него в ад. Итак, какого происхождения имя “Сират”? Оно персидского происхождения, хоть и прижилось в арабском, а древние зороастриане называли его *Чинавад*,¹¹⁰ и сама его история зародилась у них, как мы в этом убедимся с одной их старой рукописи:

“Я избегаю многих грехов и храню себя чистым. Хранить чистыми шесть жизненных источников – состояние, речь, мысли, разум, цель, мудрость – согласно твоей воле, о Творец силы для исполнения благих дел, я справедливо выполняю это твоё служение, в помыслах, речи и поступках. Хорошо для меня прибывать на Мосту, чтобы не претерпеть страшного наказания в Аду, и чтобы я мог пройти по мосту Чинавад и достигнуть благословенного жилища – благоухающего, совершенно восхитительного и всегда яркого”.¹¹¹

Персидское имя означает “связующее звено”, Мост соединял землю и Рай.

Мусульмане говорят, что перед смертью каждый пророк упоминает о следующем пророке, как Авраам говорил о Моисее, Моисей – о Давиде, и т.д. Хотя в Библии об этом ничего не сказано; напротив, все пророки, от первого до последнего, предсказывали приход Мессии; и ничего больше. Если эта идея пришла не из Писания, то откуда тогда? Есть одна работа,¹¹² написанная, как в этом уверены зороастриане, на небесном языке, и во времена Хусру Парвез, которая была переведена на наречие дари.¹¹³ Она включает пятнадцать книг, сообщающих о приходе пятнадцати пророков; последним придёт шестнадцатый пророк – сам Зороастр. В конце каждой книги даётся имя следующего пророка. Эти книги, безусловно, - старинный подлог, однако мусульманские предания позаимствовали у них идею прихода ожидаемого пророка. Снова-таки, второй стих каждой из книг начинается так: “*Во имя Бога, Даятеля всего и Благодетельного!*”; очень напоминают слова, открывающие каждую Суру:¹¹⁴ “*Во имя Аллаха, милостивого, милосердного!*”. В иной зороастрийской книге¹¹⁵

¹⁰⁹ *Дасатир-и Асмани*.

¹¹⁰ Трудно объяснить на русском, как *Чинавад* стало *Сират*; но всё из-за разного звучания букв *ch* (ч), изменённых в резкое *s* (с).

¹¹¹ *Динкарт*, древняя зороастрийская книга.

¹¹² *Дасатир-и Асмани*.

¹¹³ Была опубликована на обоих языках – оригинал и перевод на дари.

¹¹⁴ За исключением девятой.

¹¹⁵ *Динкарт*.

начальные слова тоже очень похожи: “Во имя Ормазда, Творца”. Мы уже упоминали, что пятиразовые молитвы мусульман соответствуют пяти главным молитвам из семи у зороастриан и сабинян, и конечно были переняты у них.

Много общего ещё можно было бы найти в данных двух системах; однако это увеличило бы количество наших страниц до неприемлемых размеров; поэтому будем довольствоваться полученным.

Некоторым, возможно, трудно вообразить, как Мухаммед получал истории и мысли, содержащиеся в Коране и Предании, из зороастрийских источников; более того, как “необразованный” Пророк узнавал о них. Однако Предание¹¹⁶ сообщает следующее: “Он привык общаться с людьми любой нации, приходившими к нему в гости, на их родном языке (так мы читаем); отсюда использование некоторых персидских слов в арабском языке”. Если Пророк использовал иудейские сказания, а также истории и традиции арабских язычников в Коране, почему бы ему не позаимствовать и персидские небылицы? Кроме того, многие из них были общераспространены среди арабов, как говорит об этом Аль Кинди: “Предположим, мы расскажем тебе мифы об Аде, Тамуде и верблюдице, друзьях Слона и другие, и это будет похоже на то, как старушки дни и ночи напролёт болтают подобные глупости”.

В “Сират аль Расул”¹¹⁷ мы узнаём, что у Мухаммеда был товарищ, перс Салман, который при осаде Медины предложил ему прокопать ров вокруг города, и в битве Такиф помог мусульманам катапультироваться. Некоторые противники Пророка считают, что этот человек помог ему в составлении Корана, обвинение замечено в Суре хvi. 105: “Мы знаем, что они говорят: “Ведь его учит только человек”. Язык того, на которого они указывают, иноземный, а это – язык арабский, ясный”. Итак, если опровержение говорит только о том, что этот перс помог Пророку со стилем произведения, то ответ вполне удовлетворителен. Но когда мы находим так много общего в содержании Корана и Предания с зороастрийскими книгами, ответ вообще ничего не стоит. Напротив, предыдущий стих показывает, по признанию самого Пророка, что ему помогал перс Салман. Поэтому даже с этой историей понятно, что зороастрийские рукописи являются одним из источников ислама.

Глава 6

Ханифы: их влияние на Мухаммеда и его учение.

До времён Мухаммеда некоторые арабы, не многие, питали отвращение к идолопоклонству и искали покоя в лучшей вере. Иудеи Аравии знали, возможно, благодаря древнему преданию, что Авраам поклонялся Единому Богу. Поэтому и

¹¹⁶ Рузат аль Ахбаб.

¹¹⁷ “Сират аль Расул” написан Ибн Хишамом и Ибн Исхаком.

в Мекке, и в Медине, а также в Таифе были люди, которые в поисках истины отвергали идолопоклонство; их называли ханифами.

Имена шести из них приводятся в таблице, некоторые из них имели собственных последователей:

Город	Личность
Медина	Абу Амеер
Таиф	Аммея
Мекка	Варака
	Обейдаллах
	Осман
	Зейд

Мы полагаем, что эти исследователи, а особенно Зейд ибн Амр, значительно повлияли на Пророка своими понятиями, размышлениями и примером, что и отражает Коран. Среди всех авторитетных источников по данной теме, книга Ибн Исхака и Ибн Хишама, как засвидетельствовано в “Сирате”,¹¹⁸ самая древняя, наиболее приближённая к Хиджре и самая достоверная. Подробности этой работы были взяты у *Зохри* (около 124 г. после Хиджры), который знал преемственность товарищей, и особенно Орву, родственницу Айеши. Книги Зохри не существует более, однако многое из неё было сохранено его учеником, Ибн Исхаком (около 151 г. после Хиджры), откуда мы берём цитаты в “Сирате” Ибн Хишама (около 213 г. после Хиджры). Бесспорно в этих рукописях много домыслов и преувеличений; но также много ценного: они создают понятие о человеческом воображении и приводят воспоминания о фактах тех времён. Мы возьмём из “Сирата” следующий отрывок, написанный ханифами:

“Корейшиты собрались однажды вместе в праздник Ид около одного из идолов, принося жертвы, молясь и танцуя вокруг него, как и обычно на ежегодном праздновании. Тогда-то четыре друга отошли в сторонку, чтобы поговорить друг с другом по секрету на праведном языке. Это были Варака; Обейдаллах, внук Абдала Муталиба; Осман и Зейд ибн Амр. Они сказали: “Господь свидетель! у нашего народа не осталось ничего от веры Авраама. Что это за камень, вокруг которого мы должны ходить? Он не слышит и не говорит, не вредит и не помогает. О наш народ! Взгляните на свои души, ибо они ищут Господа. Тогда они разошлись и отправились в разные края в поисках истинной веры Авраама. *Варака* принял христианскую религию, и, изучая книги этого народа, утвердился в той вере. *Обейдаллах* оставался в сомнениях, но, в конце концов, принял ислам; позже с группой мусульман он иммигрировал в Абиссинию со своей женой Омм Хабибой, дочерью Абу Софиана, также верующего. Хотя со временем стал христианином, и умер. Когда он обратился в

¹¹⁸ “Сират аль Расул” или “Жизнь Пророка”.

христианство, то сказал своим товарищам: “Мы видим, а вы только моргаете” – т.е. не можете видеть ясно, словно детёныш, пытаетесь открыть глаза. Сам Пророк женился на его вдове, Омм Хабибе, послав для этого ученика в Наджаши, который завершил свадебную церемонию – приданое составляло 400 динариев, что стало прецедентом в дальнейшем. Что касается Османа, он отправился ко Двору Византийского императора, где получил высокий чин и принял христианскую веру...

1. И, наконец, **Зейд**, который, оставив всё как есть, не примкнул ни к иудейской, ни к христианской религии. Он отверг веру своего народа, не поклонялся идолам, не ел падали, крови и жертвенных животных, не отдавал дочерей на смерть. Он сказал: “Я поклоняюсь Богу Авраама; а он обвинял свой народ в выборе греховного пути”. Существует предание от Амины, дочери Абу Бакра, якобы однажды она увидела как Зейд, уже в преклонном возрасте, прислонился спиной к Ка’абе и обратился к народу: “О корейшиты! Клянусь Тем, в Чьей руке жизнь Зейда ибн Амра, что никто из вас не исповедует веры Авраама, только я”. И тогда он помолился: “О Господи! Если бы я только знал, какой путь наиболее угоден Тебе, я бы стал поклоняться Тебе именно так; но мне не ведомо”. Затем, положив ладони на землю, он пал ниц, поклоняясь. Говорят, что родственники попросили Мухаммеда помолиться о прощении Зейда, и тот согласился: “ибо он будет вознесён как отдельная религиозная община”.¹¹⁹ Зейд написал следующие строки, относительно своего участия в вере своего народа, и о том, что случилось после этого:

“Мне следует поклоняться одному или тысячи
Я оставил Лата и Озза,
И не поклоняюсь ни Оззе, ни его двум дочерям,
Не поклоняюсь я и Ганаму,
Я был изумлён, и странные мысли возникли у меня в ночное время.
Если Господь уничтожает множества
А множество остальных хранит для их благочестия,
Неужели Божьи дела, в таком случае, разделились?
Итак, каждый смелый и здравомыслящий человек
Не должен служить двум идолам Бени Амра и совершать паломничество к ним.
Хоть я и считал его своим Господом, когда я мало что понимал.
В дневное время видящий осознает.
Потому что их дела злы;
И заботятся они о малых.
Среди нас человек однажды споткнётся;
Но сейчас я прославляю моего Господа, Милостивейшего;
Поэтому внемли страху Господа Бога твоего;
И увидишь жилище праведного в Садах;

¹¹⁹ Ибн Исхак сообщает, что Мухаммед верил, что ему нельзя молиться за собственную мать, однако когда родственница Зейда спросила, можно ли ей помолиться за него, Мухаммед ответил: “Да, ибо он будет вознесён как отдельная религиозная община в последний день”.

В этой немилостивой жизни,
И в следующей, он будет словно ветвь, напоенная дождём,
Потому что Сострадательный Господь простил мой грех.
Поступающий так, не погибнет.
А для неверующих – пылающий огонь ада
После смерти будет горько сжимать грудь”.

Далее мы узнаём от Ибн Хишама, что Зейд был изгнан из Мекки; ему запретили оставаться там, поэтому он жил на горе Хира, напротив города. Сам Пророк каждое лето обычно отдыхал, как и все арабы, в пещере Священной горы, чтобы поразмышлять наедине; поэтому мы полагаем, что он, должно быть, часто виделся там со своим родственником Зейдом. Ибо он всё ещё следовал своему призванию быть Пророком, как об этом пишет Ибн Исхак: “Гавриил по милости Господней пришёл к нему на горе Хира в Рамадан... Так он поступал каждый год, согласно традиции корейшитов во дни неведения, чтобы побыть наедине и ободрить душу”. Любой человек, знающий Коран и Предание, не может не осознать чрезвычайное сходство этих двух учений, и огромное влияние, которое они, должно быть, оказали друг на друга в таких сферах, как идолопоклонство, захоронение девочек заживо, Единство Бога, Рай и Ад, обращение к Богу “Господь милостивый и милосердный”. Снова-таки, Зейд и ханифы, как и Пророк, шли по следам Авраама, называя его тем же именем (ханиф), - что можно проиллюстрировать цитатой из Суры iv. 125: *“Кто лучше по религии чем тот, кто предал свой лик Аллаху, будучи добродетельным, и последовал за общиной Ибрахима, ханифа?”*

И ещё, Сура iii. 89: *“Скажи: “Правду говорит Аллах! Следуйте же за религией Ибрахима, ханифа, - ведь он не был многобожником!”* И ещё, Сура vi. 162: *“Поистине Господь вывел меня на прямой путь, как прямую веру, в общину Ибрахима, ханифа”*. Итак, мы видим, что Пророк называет себя и своих людей ханифами. Правда, само слово означало “нечестивый” или “отступник”; так арабы-идолопоклонники называли Зейда, потому что он отказался поклоняться их богам. Пророку же понравилось это имя, и он стал употреблять его в хорошем значении. Не надо забывать, однако, что все четыре ханифа, как мы уже говорили, были почти родственниками Пророку: Обейдаллах был племянником Мухаммеда, взявшего впоследствии его вдову Омм Хабибу себе в жёны; Варака и Осман были сыновьями двух тётъ Хадиджы. Поэтому взгляды, высказывания и учения этих ханифов просто не могли не повлиять внушительно на Пророка. Также можно вспомнить и то, что Пророк, как верят люди, сказал, что не имеет права молиться за спасение даже собственной матери, и всё же молился о Зейде и его дальнейшем благословении. Итак, Пророк, как мы видим, признал свои принципы и засвидетельствовал их правильность.

2. Повеления о войне. Однако кто-то может возразить: предположим, что всё сказанное вами о различных первоисточниках ислама - верно, тогда это доказывает, что Мухаммед никак не повлиял на веру лично – в это трудно

поверить. Конечно, ответим мы, невозможно представить, чтобы цели и мышление основателя веры (Мухаммеда) не оказали никакого влияния на систему; так же, как при возведении здания, использование камней и иных материалов не умаляет мастерства и умений архитектора, без которого они были бы бесполезны. Подобным же образом, доктрина ислама имеет свои собственные установленные особенности, отличающиеся от других религий; очевидно, что это – работа высоко одарённого и сильного человека; а красивое словосложение Корана свидетельствует об особенной мудрости и красноречивости составителя. Кроме того, согласно его жизнеописанию в Предании и истории той эпохи, в Коране чётко вырисовывается личность Пророка. Так, до его полёта в Медину, он был простым заурядным жителем Мекки, и ещё не упоминал о насильном или захватническом методе распространения веры, как он напишет об этом позже.

Но, **во-первых**, после Хиджры, когда он получил могущественное тело Ансарса для своих последователей, он разрешил им защищаться и поражать противников. Так, в Суре xxii. 40: *“Дозволено тем, с которыми сражаются, за то, что они обижены... Поистине Аллах может помочь им, - тем, которые изгнаны из своих домов без права, разве только за то, что они говорили: “Господь наш – Аллах”.* В толкованиях обращается внимание на то, что это первое откровение, позволяющее сражаться.

Во-вторых, некоторое время спустя, после побед над врагом, Мухаммед изменил это простое разрешение на повеление, как гласит Сура ii. 212, 214: *“Предписано вам сражение, а оно ненавистно для вас... Спрашивают они тебя о запретном месяце – сражение в нём. Скажи: “Сражение в нём велико, а отвращение от пути Аллаха, неверие в него и запретную мечеть и изгнание оттуда её обитателей – ещё больше пред Аллахом: ведь соблазн больше, чем убийство!”* В этом отрывке даётся мусульманам повеление идти войной против корейшитов, даже в запретный месяц, потому что они не позволили им посетить Ка’абу.

В-третьих, когда в шестой год Хиджры Пророк захватил Бени Корейца и другие племена, то выдал ещё более строгие повеления против врагов, как мы находим в Суре v. 37: *“Действительно, воздаяние тех, которые воюют с Аллахом и Его посланником и стараются на земле вызвать нечестие, в том, что они будут убиты, или распяты, или будут отсечены у них руки и ноги накрест, или будут они изгнаны из земли. Это для них – позор в ближайшей жизни, а в последней для них – великое наказание”.* Толкователи считают, что это ужасное повеление относится только к идолопоклонникам, но не к иудеям или христианам.

В-четвёртых, отношение Пророка касательно последних полностью изменилось под конец жизни; в последней откровенческой Суре (ix. 5, 29) говорится, что по истечению четырёх запретных месяцев они снова должны начинать войну:

“А когда кончатся месяцы запретные, то избивайте многобожников, где их найдёте, захватывайте их, осаждайте, устраивайте засаду против них во

всяком скрытом месте! Если они обратились и выполняли молитву и давали очищение, то освободите им дорогу: ведь Аллах – прощающий, милосердный!.. Сражайтесь с теми, кто не верует в Аллаха и в последний день, не запрещает того, что запретил Аллах и Его посланник, и не подчиняется религии истины – из тех, которым ниспослано писание, пока они не дадут откупа своей рукою, будучи униженными”.

Из этого ряда отрывков из Корана мы узнаём, что великий и неизменный Всевышний Бог, шаг за шагом, позволил своему Божественному Закону измениться, по мере того, как Пророк и его последователи добивались успешных побед мечом. И не только это, некоторые отрывки из Корана почему-то отменяются иными отрывками; так в Суре ii. 100: *Всякий раз, когда мы отменяем стих или заставляем его забыть, мы приводим лучший, чем он, или похожий на него. Разве ты не знаешь, что Аллах над всякой вещью мощен?”*

То есть, пока Мухаммед питал надежду свести воедино иудеев, христиан и арабские племена, путём сохранения некоторых национальных обычаев, возможность объединить всех арабов под одной великолепной религией казалась ему реальной. Но, осознав неосуществимость данной идеи, ему оставалось либо отвергнуть и полностью уничтожить двух предыдущих, либо потерять арабов как нацию в целом. Цели и мнение Пророка ясно представлены на протяжении всей его пророческой жизни. Например, женитьба на Зейнаб, жене своего приёмного сына Зейда, оправданная Кораном,¹²⁰ показывает, насколько откровение и вся система того периода пропитались его личными стремлениями и условиями; что, безусловно, отразилось на иных многочисленных сторонах Корана и Предания. И, конечно же, глядя на разнообразие учения и воплощённых в нём интересов, мы получаем обширный спектр тысяч ручейков, сливающихся в одну огромную мусульманскую реку; все эти источники слагаются в ислам, однако каждый из них претерпел изменения из-за мышления, характера, личных целей и стремлений самого Пророка.

3. Спаситель, обещанный Авраамом. Мы с готовностью принимаем многие ценные истины и уроки из Корана относительно Единства Всевышнего Бога; а в историях, как, например, о Трапезе, Рае, дереве Туба и др., мы часто находим хорошее и достойное учение. Однако каждый, кто испробовал из чистого и бьющего ключом источника, отвернётся от всех остальных, особенно если в некоторых местах они мутны, и будет искать Живую Воду, которая нередко приносила свидетельство в сам Коран; и что является тем благословенным источником, как не писания пророков и апостолов, о которых сам Мухаммед лестно отзывается: *“Мы низвели Тору, в которой руководство и свет. ... И отправили Мы по следам их Ису, сына Марйам, с подтверждением истинности того, что ниспослано до него в Торе, и даровали мы ему Евангелие, в котором – руководство и свет, и с подтверждением истинности того, что*

¹²⁰ Сура xxxiii. 37.

ниспослано до него в Торе, и руководством и увещанием для богобоязненных".¹²¹

Поэтому, кто желает знать о вере Отца Авраама, Друга Бога, пусть усердно читает Тору Моисееву, о которой свидетельствует сам Коран; и там он найдёт благословенное обетование, данное ему Всевышним, о предстоящем приходе Божьего Спасителя, Господа Иисуса Христа, потомке Авраама и его сына Исаака. Патриарх принял обетование и поверил в приход Мессии, как об этом написано в Торе, где Бог обращался к Аврааму: *"Бог же сказал: именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречёшь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным, и потомству его после него"*.¹²² Это же обетование опять повторяется Аврааму в книге Бытия: *"И благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего"*.¹²³ Сам Иисус ссылается на это обетование, обращаясь к иудеям: *"Авраам, отец ваш, рад был увидеть день Мой; и увидел и возрадовался"*.¹²⁴ Апостол Павел также упоминает об этом ожидании: *"Но Аврааму даны были обетования и семени его. Не сказано "и потомкам", как-бы о многих, но как об одном: "и семени твоему", которое есть Христос". И ещё: "Если же вы Христовы, то вы семя Авраамово и по обетованию наследники"*.¹²⁵

Пусть милостивый и милосердный Господь, Который в Своей безграничной благодати исполнил Свой вечный завет, дарует смиренному автору и доброму читателю этих страниц, вместе с благословенным Патриархом, быть соучастниками небесного наследия, обещанного чрез нашего Спасителя Иисуса Христа. И пусть прославится Его Имя.

Аминь, да будет так!

¹²¹ Сура v. 48, 50.

¹²² Бытие 17:19.

¹²³ Бытие 22:18.

¹²⁴ Иоанна 8:56.

¹²⁵ Галатам 3:16, 29.